

Szerkesztőség kiadóhivatala és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand 4. Telefon: 151. — Sürögnyom: Közlöny. Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évi 840, félv. 420, negyed. évre 210, havonta 70 Lel. Külföldre havonta 50 Lel. több —: Egyes szám 3 Lel. Vasárnap 5 Lel. —: Bucu. restiben 50 bani felár. Hirdetések tarifa szerint —:

49-ik évfolyam, 90. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1897—1932.

Vasárnap, 1934. április 22

Az elsodort nemzedék

Vádiratot könnyebb írni, mint védőbeszédet. A társadalmi élet rendjét paragrafus-sövények szabják meg, amelyeket a jogszellem emelt mindenfelé és könnyű megállapítani, ki-elemezni közöttük a megtörtént sérelmet. Könnyebb, mint megállapítani és leszögezni a tényt: miért történt és miféle okok játszottak közre abban, hogy egyáltalán megtörténhetett ez?

Az utóbbi időben számos bűnténynek jöttek nyomára, melyeknek tetteseik kiskorúak voltak. Urifüek, diákok éppúgy, mint egyszerű falusi kamaszok. A bucuresti-i eset, jól tudjuk, nem áll egyedül Középeurópában, hisz Zemplén Dénes éppúgy gyilkolt, mint Petre Dinescu, vagy Petre Grigoriu, vagy az a falusi suhanc, aki azért verte agyon édesapját, mert nem akart neki új ruhát csináltatni. Gyilkoltak. Életet vettek el, anélkül, hogy felmérték volna az élet-rablás bűnének nagyságát. Az emberélet értéke vajmi kevés kicsiség lehet előttük, hogy olyan játszi könnyedséggel emelik rá a gyilkos fegyvert. Azt a fegyvert, amit ugyancsak játékos könnyelműséggel hordanak magukkal a zsebükben, a diákokthoz, vagy az iskolapad alatt és amely gyakran önmaguk felé dördül el. Ugyancsak semmiség miatt.

A mai fiatal nemzedék nem ismeri az élet értékét.

Nem vádiratot írunk és nem is védőbeszédet. A mai fiatal nemzedék gyakran szerepel a törvény és a közvélemény ítélőszéke előtt és látjuk, hogy más mértékkel mér a törvény és mással a közvélemény. A törvény bünteti a bűnt s a tettet sújtja jogos szigorával. A közvélemény azonban a gyilkos diákok mögött napok óta felbujtók után kutat és a sajtó nagy része ezt az elvetemült felbujtót a korszallemben véli feltalálni, míg más része a közoktatásügy lézargái között keresgél. Halljuk és olvasuk, hogy ez a generáció akkor fogant, amikor milliószámra gyilkolták egymást az emberek. Honnan ismerhetné tehát az emberélet értékét és jelentőségét?

Azokban az években tanult gondolkozni, amikor a munkanélküliek serege defilírozott a városokon végig — és nem kellett senkinek. Felnőtt egy korban, amely tehernek ismeri a gyermeket, amelytől szabadulni kell, mert ime, diplomás nincstelenség őrzik a portásfülkék kapukulcsait és az élet csak szerencsés keveseknek nyújt reményt a boldogulásra. Külön problémái vannak a huszéveseknek és külön a harmincéveseknek és hiába várják a megoldást önmaguktól és hiába a negyvenévesektől, az ötvenévesektől, a hatvanévesektől. A korszallem a hibás...? Lehet, ám megfertőzhetette ez a korszallem a gyermeknevelés rendszerét is, a pedagógia nemes tradícióju csarnokait, annyira, hogy indokolt lenne közoktatásügyünk szükséges reformjáról és rideg szigorításáról beszélnünk...?

Ha igaz az, hogy a fertőzött korszallem pusztít fiatalságunk soraiban, bizonyosra vehető, hogy ez a korszallem ott szállong a tanintézetek folyosóin is. Ki vonhatná magát ki a korszallem befolyása alól...? A kor mentalitásából nem kapcsolhatják ki magukat a tanintézetek, sem a tanár, akinek anyagi gondjai vannak, aki jobb erkölcsi meggyőződését ott vesztette el valamelyik front gránátlöcsérében, vagy gáztámadásában — akit ugyancsak világszemléleti krízisek gyötörnek, maga sem rajong Marcus Tullius Cicero dialektikájáért azzal a régi hévyvel, mint saját diákkorában

esetleg tette. Ha bűnös a korszallem, a vele sodródott pedagógia egyedül nem vonható felelősségre. Ezzel szemben mi történik...? A társadalmi riadalmat a közoktatásügy gyepölőinek megszorítása követi; új tilalmak és tabuk ukázait függesztik ki a fekete igazgatói táblákra s az ifju nemzedék csak azt látja mindebből, hogy a reális élettől, amelyet nem ismer — és amely egészen más, mint amit a tananyag tanít, egyre sűrűbb rácsok és áthághatatlan falak kerítik el. S a kisdíkok mindezt nem értik, csak szenvednek miatta — és nincs, aki megmagyarázhatná nekik, hogy mindez mire jó...? A közoktatásügyi szellem már meghozta a maga ítéletét és a világtól való elzárásra ítéli a felnövekvő diáknemzedéket. A világtól, amely eszerint gyilkosságokra bujtogat.

Meg kell védenünk a mai ifjúságot, amelyet ma divat gyilkosokkal és született gonosztevőkkel általánosítani. És meg kell véde-

nünk az iskolákat is, amelyeket ma a közriadalom az egész elsodort nemzedék lelki, szellemi börtönéivé kezd lealacsonyodni. A modern iskolának igenis számolnia kell az élet realitásaival. És a világválság által tovasodott generációknak jobb előbb, mint utóbb megismerkedni mindazzal, ami az iskola ablakán túl vár reá. De mutassanak példákat nekik! Példákat, amelyek között kiismerhetik magukat és amelyekben a mai élet tisztult lényege ló-bog. Mutassanak példákat a felnövekvő fiuknak, lányoknak, amelyekből megtanulhatják, hogy az élet igenis érték, amelyet bűn könnyelműen elpazarolni, hisz a pénz, a szerelem, Harry Piel és a francia idegenlégió nem minden és nem megoldás a hiányzó mindenre. A társadalom járjon elő a jó példával a fegyelmetszégben, a nyugodtságban, a rendben és a komoly munkában. A család és a tanár összefogása és példamutatása több gyakorlati eredményt érhet el minden tilalmi rendeletnél. S ha a gyilkosok helye a börtön és ha a megtörtént és jóvá nem tehető bűn el is veszi büntetését, mert el kell vennie; vegye tudomásul ez az ukázokkal és erőszakkal dolgozó világ, hogy az ifjúság ma is ifjúság maradt. És az élethez mégis csak ennek az ifjúságnak van a legtöbb joga. Mert övék a jövőendő. (J.)

Maniu Gyula kihallgatása az összeesküvés perben

Luca alezredesnek, az aradi hadkiegészítő volt parancsnokának prefektusi állást ígért Kisküküllőben — Fontos tanuvallomások — Maniu kedvező vallomása Precup alezredesről —

Vaida miniszterelnök: Egy ember bűnéért nem lehet egész Erdélyt kárhozthatni

Bucurestiből jelentik: A husvéti összeesküvés per mai tárgyalásán a vád több tanuját hallgatták ki, közöttük Luca alezredest, az aradi hadkiegészítő volt parancsnokát, akitől az elnök először azt kérdi, hogy miért jött a fővárosba husvét éjjelén?

Luca alezredes: Precup hívott Bucurestibe és információim szerint a kisküküllői prefektusi állást kellett volna megkapnom tőle.

Elnök: Tudta, hogy Precup összeesküvést szervez?

Tanu: Fogalmam sem volt az összeesküvés tervről.

Horia Precup, a következő tanu, kijelenti, hogy ismeri Precup alezredest, de nincs rokonsági kapcsolatban vele. Többször látogatást tett nála, de nem az összeesküvés céljából, hanem, mert tanácsokat kért tőle, egyszer pedig egy orvos címe felől érdeklődött.

Elnök: Miért költözött a Boulevard Hotelbe?

Tanu: Mindig ebben a szállodában laktam, amikor Bucurestiben voltam.

Ezután Nicolae Precup mérnököt hallgatták ki, aki elmondja, hogy távoli rokona az alezredesnek, de nem volt belekeverve az összeesküvésbe.

Elnök: Mit keresett Bucurestiben husvét előtt?

Tanu: Katonai szituációm elintézése végett jöttem a fővárosba.

Elnök: Nem tudta, hogy a hatóságok nem dolgoznak a nagyhét utolsó napjain?

Tanu: Erről nem volt tudomásom.

A következő tanu Neagoie hadnagy, aki — vallomása szerint — azért jött Bucurestibe,

mert levelet kapott Precup alezredestől és a parancsnak engedelmességet.

Elnök: Mit keresett abban az uccában, ahol Nicoara őrnagy lakik?

Tanu: Csak véletlenül sétáltam arra nagypénteken, de nem voltam az őrnagynál.

Nica Ioan hadnagy elmondja, hogy rokona Precupnak és ezért nem is tesz esküt vallomására. A kérdéses éjjel összejövétel volt Precupnál, az alezredes azonban 12 órakor eltávozott, hogy hova: azt a tanu nem tudja. Eurósi frosna Frunze, Precup cselédleánya elmondja, hogy egy aktafáskát vitt Nicoara őrnagy lakására. Erre az utra asszonya is elkísérte, aki azonban nem ment be a lakásba, hanem az előszobában maradt. Bevallja azt is, hogy asszonya utasítására egy csomagot vitt fel a padlásra.

A védelem: Ez mikor történt?

Tanu: Az első házkutatás után.

A cselédleány ezután azért panaszkodik, hogy a szigurancán rosszul bántak vele. **Veleanu Gheorghe** lényegtelen vallomást tesz az április 6-iki összejövételről, majd pedig **Siancu** kapitány kerül sorra, aki elmondja, hogy 15 éve ismeri Precup alezredest. Hatodikán éjszakai a Doamna Balasa templomban volt.

Elnök: Hallott Precup és társai hazafias akciójáról?

Siancu: Hallottam.

Elnök: Tudott arról, hogy ez az akció a király ellen irányul?

Siancu: Ha tudtam volna, akkor Precup alezredest éppúgy lelőttem volna, mint Tischler Mórt.

Az összeesküvés perének délutáni tárgya-

Buziás gyógyfürdő (Román Nauheim)

páratlan szénsavas radioaktiv sós-vasas forrásvizekkel. Biztos gyógyhatás: szív és vérkeringési zavaroknál, szervi, elhízásos, érlemeszesedés, vesebaj, vesebetegség, izomcsúsz, hólyaghurut és kimerüléssel idegesség esetén.

Női betegség, a változások zavarok, fertőző betegségek mérgezők nyomán fellépett idegjelenségek (Tabes etc.) esetében a legjobb eredménnyel Természetes szénsavas sós-vasas fürdők. Ivókurák, szakszerű orvosi kezelés kiegészítő konyha, elsőrendű szállodák, diétás penzionok mérsékelt árakkal.

Ul modern uszoda napfényes stranddal.

Fürdőidény május 15-től október 1-ig. Prospektust, felvilágosítást szívesen küld
Muschiog Buziási Gyógyfürdő R. T. Fürdőigazgatóság Buzias, Banat.

lásán Maniu Gyula kihallgatására került sor. A tárgyalóterem zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel és amikor Maniu Gyula belépett a terembe, a közönség mintegy vezényszóra némán felállt tisztelete jeléül. Maniu egyenesen a bíróság emelvénye elé ment, ahol megállt. Ekkor az elnök, miután üdvözölte a volt miniszterelnököt, székkel kínálta meg. Maniu azonban állva maradt.

Precup védője kérte a bíróság elnökét, hogy néhány kérdést intézhessen a tanuhoz. Az elnök ebbe beleegyezett, majd Maniuhoz fordult:

— Kérem a tanut, hogy ne válaszoljon a kérdésekre!

Védő: Elnök ur, engedje meg, hogy csupán egyetlen kérdést intézzek a tanuhoz s erre kérjek tőle választ!

Elnök: Tessék.

Védő: Ismeri Ön a vádlottat és mi a véleménye róla?

Maniu Gyula: Jól ismerem Precup alezredest. Ismerem még 1918-ból, amikor Isiből repülőgépen hozta el Balázsfalvára Prezan tábornoknak a főhadiszállásról az erdélyi román-sághoz intézett manifesztumát. Én Precup alezredest nemzeti szempontból kifogástalannak tartom és nem hiszem, hogy képes lett volna összeesküvést szőni Öfelsége ellen.

Maniu Gyula vallomása után arra kérte a tárgyalást vezető elnököt, hogy gondoskodjon róla, hogy tanuvallomása teljes egészében jelenjen meg a lapokban, ellenkező esetben vallomásáról a lapok ne irjanak semmit.

Marinescu bucaresti-i rendőrkezes kihallgatása

Ejtel 12 órákor jelentik Bucarestből: A késő esti órákban került sor Marinescu bucaresti-i rendőrkezes kihallgatására, akit a védelem nevezett be tanuként. Marinescu elmondta, hogy Precup ezredet diszkrét megfigyelés alatt tartották és Mesarosiu kapitányt bízták meg szemléltetésével.

Elnök: Képesnek tartja-e Ön Precup ezredet arra, hogy résztvevett volna egy ilyen szubverzív mozgalomban?

Marinescu: Egy tisztt, aki esküt tett a királyra, ilyet nem tehet.

Sova ezredest: a 83. gyalogezred parancsnokát hallgatták ki ezután: Sova Natase hadnagy szerepére vonatkozólag tett tanuvallomást:

— Gyanakodtam rá — vallotta — ezért figyelttem. Gyakran érintkezett soffőrökkel, mert szenvedélyes autóvezető volt. Egyébként is tisztékhez nem méltó környezetben érezte jól magát. Kétszer javítottam kizárását a tisztikarból. Tudomása szerint egyszer tárgyalt Precuppal. Ő erre Tanu őrmestert bízta meg azzal, hogy figyelje a hadnagyot. Naponta kapott róla rendszeres jelentéseket. Megállapította, hogy Natase hadnagy Gligor főhadnaggyal is összeköttetésbe lépett, akinek kézigranátokat adott át.

Védőügyvéd (tanuhoz): Igaz-e, ezredes ur, hogy Ön rokona Precupnak?

Tanu: Igaz. A sógorom.

Védő: Észrevette, hogy valamire készülnek?

Tanu: Igen. Titkot éreztem közöttük.

Tanasaru tábornok kihallgatása alatt Flesariu főhadnaggyal vallott, aki parancsnok-

sága alatt volt. Nem hiszi, — mondotta — hogy összeesküvés részese lehetett volna. Hasonló értelemben vallott Petala tábornok, majd Pop Ionel dr. volt államtitkár. Utóbbi hangsúlyozottan kifejtette, hogy Precupot mindig bator, talpig katonának ismerte, aki 1918-ban repülőgépen hozta el Erdélybe Averescu marsall kiáltványát. Nem tartja képesnek arra, hogy király ellen szövetkezett volna, akit rajongásig szeretett és tisztelt. Oromulu volt bankkormányzó ugyancsak kedvező vallomást tett a vádlottakra nézve: Precupot minden körülmények között jó románnak tartotta.

Ezután Pop C. Alexet, az elhunyt Pop C. István kamarai elnök nagyobbik fiát hallgatták ki. Pop C. Alex kifejtette, hogy maga is személyesen ismerte a fővádlottat, de se Precupról, se Fericeanuról nem tartja azt, hogy szubverzív szervezkedés kezdeményezői lehettek volna. Stoica ezredes, majd Manoiulescu volt bankkormányzó vallottak ezután. Manoiulescu előadta, hogy Precup tagja volt annak a hadbírósnak, amely az ő emlékezetes ügyében ítélték.

— Precup előttem mindig hódolattal nyilatkozott a királyról — jelentette ki.

Védőügyvéd: Milyen szerepe volt Precupnak a restaurációban?

Hozott anyagból

Iérfi-lehérmemüt

a legszebb és szakszerű kivitelben, olcsó áron készít kereskedőknek és magánosoknak is

I. Löwy Piata Avram
Iancu 12., II. em.
Koch mészárszék felett. 850

Befejezést nyertek a magyar vasutasok nyelvvizsgái

— A vizsga eredményéről később értesítik az érdekelteket —

Az aradi magyar vasutasok nyelvvizsgái ma befejezést nyertek és a bizottság, amelynek Drojanu vezérfelügyelő volt az elnöke, már el is utazott Oradeára, hogy ott folytassa a vizsgákat. A tegnapi nap folyamán

közel kétszáz aradi kisebbségi vasutas állott a vizsgáztató-bizottság elé

és először írásbeli, majd pedig szóbeli vizsgán tett tanúságot arról, hogy bírja-e és milyen mértékben az állam nyelvét.

Ezeket a vasutasokat — mint arról az Aradi Közlöny szombati számában részletesen megemlékeztünk — teljesen váratlanul érte az az intézkedés, hogy újból vizsgát kell tenniük.

Mint említettük, a tegnapi nap folyamán közel kétszáz kisebbségi vasutast vizsgáztattak le. Az újabb vizsgára — amely többszáz család egzisztenciáját tette újból bizonytalanná —

egy névtelen feljelentés szolgáltatott okot,

amely szerint az aradi kisebbségi vasutasok között még mindig sokan vannak olyanok, akik nem bírják kielégítően az állam nyelvét és ezért a szolgáltatnak nem felelhetnek meg. Meglepő az a körülmény, hogy a CFR ilyen feljelentések alapján rendel el vizsgákat olyan kipróbált alkalmazottai ellen, akiknek nyelvtudásáról nem egy névtelen egyén, hanem az 1932-ben Aradra küldött és köteleességét minden bizonynyal lelküsméretesen teljesítő bizottság győződött meg.

Az aradi magyar vasutasok körében ért-

Az Aruminiavásárra érkezőknek tartós hullámosítást

géppel vagy anélkül, modern hajfestő-t, elrontott hajak teljes rendbehozását 150 legtokéletebben v é g z i k

ETOILE legnívósabb hölgyfodrászszalonban
Budapest, Belváros, Hajó-u. 2. (Bécsi-u. sarok) Telef. 806-66.

Elnök (közbevág): Ez nem tartozik ide. Önök olyan kérdéseket tesznek, hogy azok nyomán kedvező válaszokat hallhassanak a tanuktól. Most azonban másról van szó. Erről beszéljünk. Kérdéseikkel nem tudják lerombolni a vádak súlyosságát. Tessék tényeket és konkrétumokat produkálni, ne mesterkélte beállításokat!

Az érdekes incidens után Hotineanu ügyész kezdte meg nagyszabású vádbeszédét, amelyben részletesen feltárta az egész szövetkezés momentumát.

Vaida Sándor volt miniszterelnök felülnés-keltő nyilatkozata

Vaida Sándor volt miniszterelnök ma nyilatkozott Clujon Precup alezredesről és többek között a következőket mondotta:

— Precup állandó megfigyelés alatt állott és az volt a rendelet, hogy midőn a szavak teréről a tettek lép át, azonnal le kell tartóztatni. Miniszterelnökségem alatt is sokat beszélt a diktatúráról, ennek azonban nem tulajdonítottam különösebb jelentőséget. Mélyszégyen megdöbbenés töltött el, amikor a vádiratot olvastam. A felháborodás mellett az elkéseredés is elfoott azért, hogy erdélyi ember arában fogamzott meg a merénylet gondolata. Remélem azonban, hogy mindenki meg fogja érteni, hogy egy ember bűnéért nem lehet egész Erdélyt kárhozvartni. Az erdélyiek szívében mélyen gyökeredzik az uralkodó iránti szeretet. Meggyőződésem, hogy Precup alezredes lelki egyensúlyát veszített ember. Erre lehet következtetni terve logikátlanágából is. Mig egyrészt az uralkodónak ajánlja fel szolgálatait, másrészt a maga számára akar diktatori hatalmat szerezni. Maga az a körülmény, hogy rokonai között sem talált védőt, bizonyítja, hogy Románia polgáraiban a monarchikus meggyőződés gyökeres és megfontolt.

hető levertség uralkodik, annál is inkább, mert a vizsga eredményét egyelőre még senki sem tudja.

A szóbeli vizsga alkalmával minden vasutas külön lépett abba a terembe, ahol a vizsgát folytatták és mindegyiket azzal bocsátották el, hogy az eredményről később értesítik. Jelenleg tehát az a helyzet, hogy többszáz aradi magyar vasutas várja szívszorogva az értesítést, amely egzisztenciájuk fölött dönt. A vizsga elé állított vasutasok nagy százaléka nős, családos ember, akik évtizedeken át dolgoztak, kitfogás ellenük nem merült fel, kiváló szakemberek és most az a veszély fenyegeti őket, hogy elbocsátás esetén — mindaddig, amíg a korhártart nem töltik be — nyugdíjat nem kapnak.

A vasutasok vizsgáit a jövő héten Oradeán folytatják, a bizottság innen a fővárosba utazik, ahol megteszi jelentéseit a vizsgák eredményéről. Így tehát legjobb esetben csak egy hét múlva kerül nyilvánosságra annak pontos kimutatása, hogy az aradi vizsgák milyen eredménnyel zárultak és hogy mi lesz a sorsa annak a többszáz vasutasnak, akiket egy névtelen feljelentés a legnagyobb bizonytalanságba dönt, sok évtizedes, becsületos, fáradságot nem ismerő munka után. A CFR vezérigazgatósága nem veheti magára azt a felelősséget, amellyel az az intézkedés jár, hogy többszáz magyar vasutas kezéből kiüti a mindennapi kenyeret. Ennek nem szabad megtörténnie!

Cserépkályhák (raktáron levők územ-
át szervezés folytán) le-
szállított árban. Takaréktüzhelyek javítása és átrakása,
cserépkályhák javítása és átrakása a legújabb takarékos
tüzelési rendszerre, valamint fayence-falburkolatok kö-
szítése szakemberrel és jutányos árban. Terracotta ker-
tővázak különböző nagyságban és árban beszeresethők az
1869. óta fennálló BALOGH agyagáru- és kályhagyár-
ban Arad, Str. Cuza Voda 50. 1284

Heves jelenetek a parlament mai ülésén

Cuza professzor interpellációja — Viták a Skoda-ügy körül

Bucurestiből jelentik: A Kamara szombat délutáni ülésén Radu Vlascu kérte, hogy az állam kártalanítsa sürgősen azokat, akik a háboru idején kárt szenvedtek és likvidálja a háborus ügyeket. Ezenfelül kérte, hogy a vasárnapi munkaszünet szigorú betartásáról minden vonakon gondoskodás történjék. A következő felszólaló Cuza, aki panaszkodik, hogy még mindig nem tüzték napirendre a cukor kérdésében bejelentett interpellációját.

Cuza: Az ország egész lakosságának érdeke, hogy a cukorárakat szabályozzák és gátat vessenek a cukorkartell kiuzsorázó törekvéseinek.

Teodorescu kereskedelmi miniszter: Nincs kifogásom ellene, hogy Cuza ur elmondja interpellációját.

Burca alelnök erre bejelenti, hogy Cuza interpellációján kívül még számos más interpellációt vetettek föl, amelyekre a Ház már hamarabb kimondta a sürgősséget s így elsősorban ezeknek elmondására kerül sor.

Madgearu szintén arról panaszkodik, hogy a Skoda-ügyben bejelentett interpellációját nem tüzték még napirendre és bár Xenii ígéretet tett arra vonatkozólag, hogy az aktákat rendelkezésére bocsátja, ez mindaddig nem történt meg. Xenii: A Skoda-ügy iratai még mindig a Semmitószéknél vannak s amint visszaérkeznek rendelkezésére bocsátom.

Egy többségi: A Skoda-ügyben Mirtonak is tisztázni kell magát!

Mirto: Ez magától értetődik! Teljes felvilágosítást fogok adni mindarról, ami a Skoda-ügyben prágai utammal kapcsolatban történt.

Florian (többségi) sértő kifejezést kiált Mirto felé és azt mondja, hogy mindaddig, amíg Mirto, aki olasz származású, nem igazolja állampolgárságát, nem rendelkezik erkölcsi jogosultsággal ahhoz, hogy felszólaljon a román parlamentben. Erre nagy zaj tör ki és az ellenzék hevesen tüntet Mirto mellett.

Ghimbaseanu (nemzeti-parasztpárti) öklével a padot veri és sértő kifejezéseket kiált Florian felé.

Florian: Miért sérteget engem?

Ghimbaseanu: Ön megcsalta a saját választóit! A választásokon mindenütt tanítónak adta ki magát, holott a foglalkozása ügyvéd!

Florian magából kikelve rohan a szónoki emelvény felé és beszélni akar, de a fülsiketítő zaj és az ellenzék heves tüntetése elnyomják hangját.

Az elnök a tüntetésre való tekintettel az ülést bezárja.

A megnyitás után Ghimbaseanu beszél és kéri, hogy a hadiárvek és özvegyek hátralékos nyugdíját, amellyel az állam még mindig adós, sürgősen fizessék ki.

Barbu (többségi) felemlíti, hogy Budapesten június 13. és 20-ika között nemzetközi mezőgazdasági kongresszus lesz, amelyen az összes agrárállamok képviseltetik magukat, Románia azonban még mindig nem jelentette be részvételét. Javasolja, hogy román parlamenti csoport vegyen részt a budapesti nemzetközi mezőgazdasági kongresszuson s ez a csoport igyekezzék Románia érdekeit megvédeni a kongresszuson. Természetes ugyanis, hogy Magyarország saját mezőgazdasági érdekeit fogja előtérbe helyezni a magyar fővárosban megtartandó kongresszus keretében.

Barbu ezután tiltakozott a szatmári prefektus eljárása ellen, aki visszahelyezte állásába azt a Teleky Irma nevű magyar tisztviselőt, akit román nyelvben való járatlansága miatt elbocsátottak állásából. A tisztviselő az elbocsátás ellen fellebbezést nyújtott be és a közigazgatási bíróság fellebbezését elutasította. A tisztviselő 14 év alatt sem tudott megtanulni románul és a

A MODERN ILLATSZERÉSZET LEGUJABB KÉSZÍTMÉNYE



Azt állítják, —és joggal— hogy a piperecikkek, amit a modern nő használ, következtetni lehet izlésére. A „JACKY” készítmények közkedveltsége legjobb bizonyítéka elismert előkelőségüknek. A „JACKY” kölnivíz-, puder- és szappanszakértők által, mint a modern illatszerészet csúcsteljesítményei vannak elismerve.

Ki kell emelnünk azt a tényt, hogy a „JACKY” kölnivíz — amely mindenütt osztatlan sikerre és hatalmas elterjedettségre tett szert — ezt az általános elismerést annak a nemes virágokból készült parlatnak köszönheti, amely a tavasz illatába és bájába szervesen beolvad. A „JACKY” pudernek a természetes tapadás, a különleges finomság, valamint az értelmes anyagok teljes kiküszöbölése a legkiválóbb tulajdonságai. Enyhe puhasága és tartós diszkrét illata teszik a „JACKY” szappant kiválóvá.

Ezeknek a kitűnő tulajdonságoknak köszönhető, hogy jóízű emberek előszeretettel használják a „JACKY” készítményeket. Ep ezért a „JACKY” készítmények úgy Bukarestben, mint vidéken CSAKIS SZAKÜZLETEKBEN KAPHATÓK.

KÖLNIVIZ
PUDER
SZAPPAN

Jacky



MIGNOT-BOUCHER
PARIS

Matumarei prefektus az elbocsátáskor 77.000 le végkielégítést utaltatott ki a tisztviselőnek. Visszavált megindítását kéri a prefektus ellen. Az esti órákban jelentik, hogy az Adeverul szerint a kormánynak az a szándéka, hogy a parlamenti ülészakot április 28-án feltétlenül berekeszti. A lap kormánykörökből úgy értesül, hogy a jövő hó elején a kormány átszervezése során alkalmazni fogják a miniszteriumok reorganizációjáról szóló törvényt is, amely addig már életbelép.

A tárca nélküli miniszterek közül Lepadatu kapja a kultuszminiszteri tárcát és a különválasztott közoktatásügyi miniszterium továbbra is Anghelescu kezében marad. Nistor bukovinai miniszter a munkásbiztosítási és a népjóléti ügyeket vezetné. Az alminiszterek számait csökkentik és a lap ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy a kormány újjászervezése nem áll összefüggésben a két liberális-párt között folyó fúziós tárgyalásokkal.

CORSO-mozgó mai műsora

Vasárnap és hétfőn 3, 5, negyed 8 és negyed 10 órákor. Kedden 5 órától. — Lei: 10, 15 és 20. Liane Haid és hat nagy sztár operettje:

Ketten az éjszakában!

Paul Kemp, Gustav Diesel, Fritz Odemar, Ery Boos, Paul Otto. —

Vasárnap és hétfőn délelőtt 11 órákor! Matiné! Két film egy műsorban: SZERELMI KERINGŐ. Operettje. Lillian Harvey, Willy Fritsch, Georg Alexander-al és SIMBA, az állatok királya! Izgalmas afrikai vadászfilm. A műsor keretében gyermekek részére szellemes kutyás vigjáték.

Jegy: 6, 8 és 12 lej.

Bucurestiben 6 hónapig ment a legnagyobb moziban, Budapesten most mutatták be diszleáadásban a Royal Apoloban az első modern, természetesen színezett GRANDIOZUS GRAND GUIGNOL FILMET

PANOPTIKUM!

Rendezte: Kertész Mihály.

Szigoruan csak 16 éven felülieknek. Izgalmasabb mint a Frankenstein, Bestia. Hatalmasabb, szenzációsabb mint a King-Kong.

Jön!

CORSO!

LEVANTE UTAZÁS PALESZTINÁBA

Hetenként kétszeri rendszeres indulások, egyedül és csoportosan Károly király, Polonia, Risveglio és Progreso gőz-sökökkel. — Ritka olcsó árak.

396 Információk és prospektusok a

LEVANTE UTAZÁSI R. T.-nál
BUOURESTI, STR. SMARDAN 11. TELEFON 239/83

Freystädtler pasa eltűnt Budapest uccáiról

Budapest leggazdagabb emberéből — Budapest legszegényebb gazdagja. — Miért adta el tótvázsónyi birtokát? — Hét hatalmas bérpalota története. — Furcsa hírek Freystädtler pasáról. — A múzeumuccai világhírű palota műkincseinek elárverezése. — Ház-hitbizomány. — Budapest legszegényebb gazdag emberének még most is kétféle millió pengő értékű vagyona van.

Egyszerű kis házban húzódott meg és teljesen visszavonultan él Budapest híres különc

(1913-at írunk. Május. Vasárnap délután Budapest. Magas, szikár, feketébe öltözött férfi lépdel a Hidegkúti-úton. Mellette kissé elmaradva, alacsony, tömzsi ur: a kíséző, aki titkár és házi-orvos is egy személyben. Az utkanyarulatnál fekete arannyal vert címeres hintó tűnik fel, két fekete arabs ménnel, libériás inassal.

Az emberek összenéznek.

— Freystädtler — mondják — a leggazdagabb ember Pesten.

Egy másik hozzáteszi:

— A nagyapja építette a Citadellát...

A szikár ur gögösen kapja fel fejét. Egyes szőfoslányok talán eljutották hozzá. De úgy megy tovább, mintha nem látta, nem hallana semmit abból, ami körülötte történik. Kísérőjét sem méltatja figyelemre, aki előírás szerint, vagy talán azért, mert kurtábbak a lábai — a lépés egy tört-részevel mindig mögötte marad. A szikár ur még néhány lépést tesz, aztán odainti a hintót, beül, mereven maga elé tartva fehér glaszékeztüjét.

Amerre a hintó elhalad különös utasával, az emberek több-kevésbé epésen kezdenek vitázni pénzről és vagyonról, amely senkinek sem adatott meg olyan bőségben, mint lovag Freystädtler Jenő pasának, a perzsa sah konzuljának, tömérdek föld és még több ház tulajdonosának.

Azóta nagyot fordult az idő.)

A nagy különc

Valóban az volt. Budapest leggazdagabb, leg-gögösebb és a régi Budapest kockásnadrágu Podmaniczky bárója után, a legismertebb ember. A nagy különc. Akiről titkokat tudtak, akinek háza a Múzeum-uccában, a csodák mesebeli kacsalábon forgó palotája volt.

Nem mult el egy esztendő, hogy kispolgár és arisztokrata, szegény és gazdag, ne szentelt volna órákat annak, hogy meghallgassa, továbbmondja azokat a mende-mondákat, amelyek Freystädtler pasáról szálltostak Budapesten. És valamennyi róla szóló elbeszélés ezzel a mondattal végződött: — Könnyű neki, Budapest leggazdagabb ember.

Azóta nagyot fordult a világ.

Ma Freystädtler pasa Budapest legszegényebb gazdag embere. Híres, sokat csodált múzeum-uccai palotájába bekopogtatott az árverelő. A pasa, — testtartása, kétoldalt összenyomott puhakalapja még most is a régi — eltűnt Budapest uccáiról. Ugy tudják, hogy hűvösvölgyi régi kis házába húzódott meg, abba a kis házába, amelyet azelőtt sohasem keresett fel és teljesen visszavonultan élt, a földék és házak Freystädtler pasája.

1930. január. Freystädtler pasáról ellenőrizhetetlen hírek keringenek. New-Yorkban nagy tözs-

Legujabb tavaszi női felöltő
és retikül modellek megérkeztek.

LYONE

városházával szemben. 958

Cserépkályha átépítését, tisztítását és javítását olcsó árban vállalja: „CERAMICA” kályhás cég,

Bdul Regina Maria 9., Neuman-ház, I. emelet. 1477

10 klgr. teher —

mily megváltás tőle megszabadulni. A kövérek ugyanis egész életükön át hordják ezt a súlyt és zsírt. Megszabadít és megvált tőle a



DR. KÁRPÁTI-FÉLE
reggeli gyógynövénytea.

A gyógynövényekből készült tea biztosítja a sudár termetet.

— Soha nem tözsdéztem, még csak tájékozta sem mentem a tőzsdének. Kártyázni sem kártyáztam, de nem jártam ki a turfra sem.

A híres különcnek egyetlen komoly szenvedélye volt: hogy vagyonát megsokszorozza. Ezért határozta el az építkezések befejezése után, hogy Szigligeten levő mintegy ezer holdas birtokát parcelláztatja és a befolyt pénzt másképp gyümölcsözteti.

Hét háza volt ebben az időben és ezer holdja, amelyet parcelláztatni akart.

Üres, kiadó

1934. április. A pasa eltűnt a pesti uccáról. Híres-nevezetes múzeum-uccai palotája, ahol a perzsa konzulátus címere díszelgett a bejárat fölött, üresen áll. Néhány hónappal ezelőtt önkéntes árverést hirdetett a pasa a sokkincsű múzeum-uccai palota berendezésére. Néhány hónapja csak még ott lakott a palotában, kibérelve a palota versaillesi tükörtermet utánzó tükörszobáját is, Molnár Vera, akit a budapesti közönség Roth Jánival, a világhírű pénzügyi fezőrrel kapcsolatban sokat emlegetett. Ennek a szobának berendezésére is szült az önkéntes árverési hirdetmény, azonban sem erre, sem a műkincsek számító eredeti perzsaszőnyegekre, faragott facsillárokra, porcellánokra és műkincsekre alig akadt vevő.

1934... Hol van Budapestnek most erre pénze?

Azután lassan-lassan mégis kiürült a palota. Néhány nappal ezelőtt vásárolták meg az utolsó holmikat.

Most üres. Teljesen. Kiadó.

„Szegény ember”

Tíz évvel ezelőtt még Budapest leggazdagabb embere volt Freystädtler pasa. Akik anyagi helyzetét ismerik, azt állítják, hogy meg nem terhelhető, hitbizományszerűen kezelt ingatlanaival együtt még most is kétféle millió pengő, tehát körülbelül hatvan millió lejt ér a vagyona.

És mégis szegény ember. Az immobilitásból folyik, hogy sokszor anyagi gondokkal küzd.

Most, hogy eltűnt Budapest uccáiról, így nevezik, ha néha-néha róla van szó:

— Freystädtler lovag? Budapest legszegényebb gazdag embere.

BODÓ BELA.

Hölgyek figyelmébe!

Ujdonság!

A modern kozmetika legujabb vívmányait tartalmazó

Dr. Kárpáti-féle Fényszűrő Benzoe Crem

használata által csodás arcbor érhető el.

Megvéd a szeplők és májfoltok ellen. — Eltűnteti a ráncokat, táplálja az arcort.

Kapható drogeriákban és parfümeriákban. 1611

Nagyszabású kémkedést leplezett le a berlini rendőrség

Lengyel báró, akinek Berlin legszebb női voltak munkatársai a kémkedésben

Berlinből jelentik: Az utóbbi hetek rendkívül sok kémkedési leplezése után, most a berlini rendőrségnek is sikerült egy nagyszabású kémkedést lelepleznie. A társaság vezetője báró Sosnovszky lengyel őrnagy volt, aki nagy szerepet játszott Berlin előkelő társadalmi életében. Állandóan versenyistállót tartott, nagy pénzekben kártyázott és uri módon élt, közben rendkívül nagy nőbarát volt. Palotaszerű lakásában nagy estélyeket rendezett, amelyeken Berlin legszebb női voltak hivatalosak.

A lengyel őrnagy ugyanis ezeken keresztül végezte kémkedési munkáját.

A napokban egy perzsa táncosnő tiszteletére rendezett egy pazar estélyt. Ezt a nőt ugyanis ő juttatta be a német főváros egyik előkelő színházába. Az estélyen javában folyt a mulatság, amikor egyszerre több frakkos detektív lépett a terembe, akik revolverrel a kezükben, igazolásra szólították fel a vendégeket és végigmotozták mindegyiket. A bárót és vendégeinek nagy részét a detektívek előállították és letartóztatták.

Borzalmas bányakatasztrófa Jugoszláviában

A felrobbant tárnában száz bányász dolgozott — Eddig tizenöt holttestet hoztak felszínre

Belgrádból jelentik: A kora esti órákban a jugoszláv fővárosban borzalmas bányakatasztrófa híre terjedt el. Az első híradások arról számolnak be, hogy a szerencsétlenség a boszniai Visoki-Bakanj közelében lévő szénbányában történt. A bánya a Zenica állami bányatársulat tulajdona és amint az első híradásokból kitűnt, mintegy 400 bányász dolgozott a bányában. A katasztrófa oka bányalégrobbanás, amely elzárta a tárnát és a bentlevőket teljesen elzárta a külvilágtól. Az első ellenőrizhetetlen hírek szerint, a kora esti órákban 12 holttestet hoztak felszínre a tárnából, de a halottak száma nyolcvanra tehető. A katasztrófa délelőtt 10 órakor történt, de csak az esti órákban érkezett híradás a fővárosba.

A hatalmas méretű szerencsétlenségről csak lassan érkeznek a részletes és megbízható jelentések. A bányát, ahol a szerencsétlenség történt, még a Monarchia idején helyezték üzembe, mivel a kutatások idején nagy szén- és vasérctelepeket találtak. A szerencsétlenség idején 80—100 bányász dolgozott a tárnában. Estig 15 holttestet hoztak felszínre. A katasztrófa azonban előreláthatólag rendkívül nagyméretű, mert a mélységből a kopogtatásokra nem válaszoltak. Azt hiszik, hogy a mélységben már csak holttestek vannak. Este rövid hivatalos kommunikét adtak ki, amely azt jelenti, hogy a szerencsétlenség okát még nem lehetett megállapítani.

Véres féltékenységi drámából válóper lett az aradi törvényszék előtt

Az aradi törvényszék első szekciója ma rendkívül érdekes válóper tárgyalta. Cleuta Iovan soimosj gazdálkodó, volt képviselőjelölt válóper indított felesége ellen házasságtörés címén. A gazda beadványában elmondotta, hogy néhány hónappal ezelőtt, egy éjszaka megállapította, hogy felesége eltűnt a hálószobából. Keresésére indult, kezében vadászfegyverrel. Végül ráakadt az egyik gazdasági épületben, ahol *in flagranti* érte egy előkelő aradmegyei köztisztviselővel. A köztisztviselőre rá is lőtt és a golyója eltalálta, amiért a csendőrségnél feljelentést tett önmaga ellen. Kérte a válás kimondását. A bíróság nemrégiben tartotta meg az első tárgyalást, amelyen elrendelte, hogy a megindult büntügyi eljárás aktáit kell beszerezni és csatolni a válóper ügyéhez, egyben pedig elrendelte az asszony, valamint több tanu kihallgatását.

Ma tartották meg az újabb tárgyalást, a melyen megállapítást nyert, hogy a bűnügy iratai még nem érkeztek meg az aradi vizsgálóbírói hivataltól, azonkívül az asszony sem jelent meg. A bíróság elrendelte a büntügyi akták megszüretését, valamint az asszony újbóli megidézését és a tárgyalást április 28-ikára halasztotta.

Ugyancsak az első szekció elé került egy ismert aradi házaspár válásának ügye: az aradi törvényszék ugyanis ma mondotta ki a válást Karácsonyi Constantin volt aradi dohánytözsde-tulajdonos és felesége között. Ennek a harmonikusnak ismert házasságnak — mint beavatottak tudják — főként az anyagi viszonyok vetettek véget. Karácsonyi Constantin rosszul sikerült vállalkozásai elvitték vagyonát, az uriasszonynak, akinek több bérháza volt Budapesten, szintén ezek a vállalatok emésztették fel mindenét és az anyagi körülmények végül is válást idéztek elő. Az elválás közös beleegyezéssel történt.

ABBAZIA

HOTEL-PENZIÓ „SAN-MARCO”

Előkelő családi penzió ABBAZIA legszebb részén. — Gyönyörű szobák, kislátással a tengerre. — Folyó hidrogén és meleg víz a szobákban. — Fürdők a házban. — Elsőrangú magyar konyha. 424
Teljes ellátás már 25.— lírától.

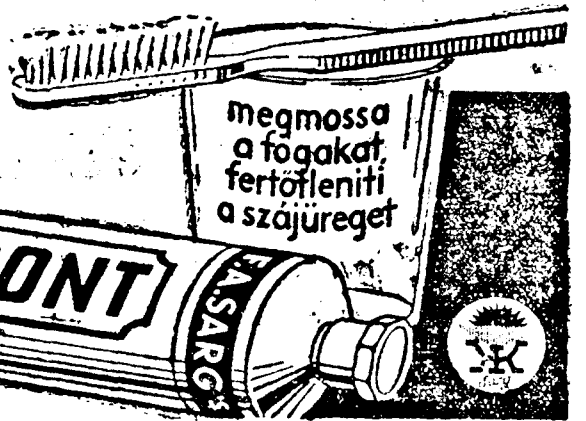


A HABZÓ FOGKRÉM

A fogak üdítő fürdője: a dus habzásu Kalodont!

A duson habzó KALODONT-fogkrém alaposan kimosza a fogakat és szájüreget, eltávolítva a veszélyes baktériumokat és ételmegmaradékokat.

Többet reggel és este — KALODONT!



Iskolai rendőrséget szerveznek Aradon

Az aradi középiskolákban szigorú rendszabályokat léptettek életbe — Crisan Ascaniu liceumi igazgató nyilatkozata —

Az aradi borbélyműhelyek ma kisdiakokkal teltek meg és a kobakokon, amelyek főképen most, tavasszal, gondtelve és némi elkéséssel hajolnak a történelemkönyv, a földrajz, a füzet, a térkép fölé, csakhamar ott kattogott a nyírőszerszám és „nullásra” vágta a diákok haját. A mozikból, amelyeknek halljában különösen szombat és vasárnap délután és természetesen a vasárnap délelőtti matinékön már jóval az előadás előtt ott lehetett látni a diákokat, eltűnt egy jellegzetes szín-

nek” szigorubb ellenőrzésével, szabad idejének megszabásával, szórakozási körének körülhatárolásával akarja elejét venni nemcsak a hasonló eseményeknek, de egyben arra is törekszik, hogy a diákok érdeklődését nemes, komoly kérdések felé irányítsa.

Az aradi középiskolákban ma rendelkezést adtak ki és

közölték a diákokkal, hogy hajukat le kell nyírítani, moziba egyelőre nem járhatnak, de megtiltották számukra azt is, hogy fülöslegesen az uccán járjanak és hogy a korzón mutatkozzanak.

A haj-nyírásról szóló intézkedést kivéve, ugyanezt a rendeletet hirdették ki a leány-középiskolákban is.

Az Aradi Közlöny munkatársa felkereste Crisan Ascaniut, a Moise Nicoara-liceum igazgatóját, aki kérdésünkre a következő választ adta:

— A minisztérium rendelkezését még nem kaptuk meg. Annak szellemét azonban ismerjük és ezért úgy intézkedtünk, hogy mindaddig, amíg a rendelet megérkezik Aradra, az iskolai szabályzat a legszigorubbán alkalmaztassék, egyben pedig megtiltottuk a diákoknak azt is, hogy egyelőre moziba járjanak. Ami a korzón való sétát és a most újból kihangsúlyozott tilalmakat illeti, erre vonatkozóan már a régebbi szabályzat is részletesen intézkedett. A minisztérium rendelete előreláthatólag a jövő héten megérkezik Aradra és ekkor a tanintézetek igazgatói a tanárokkal együtt iskolaközi értekezletre jönnek össze, amelyen részletesen megbeszéljük a teendőket, egyben pedig az ugynevezett iskolai rendőrség megszervezése végett megkeressük az összeköttetést a rendőrkezesekkel is.

Central-Mozgó: Ma és holnap: LEÁNYOK A

kalandor- és erkölcskép, melynek főtémája a leánykereskedelem. Minden egyes jelenet izgalommal telt, trappáns fordulatokban bővelkedő. Elsőrangú szereposztás: Liane Haid, Paul Westermaler, Ossi Oswald, Oscar Sima a főszerepekben. — Mindkét napon délelőtt fél 12 órakor matiné-, d. u. 3 órakor mérsékelt helyárral.

Select-Mozgó: Ma és holnap utoljára:

OROSZORSZÁG DÉMONA (Rasputin és a cárné), Metro-Goldwyn filmsláger. Főszerepekben: Lionel Barrymore, Ethel Barrymore, John Barrymore és Diana Wynyard. — D. e. fél 12 és d. u. 3 órakor mérsékelt helyárral.

A FÖLDALATTI FRONT (W. Plan)

amiről az újságok annak idején nem írhattak.

folt: a diáksapka és az egyenruha. A kis diákokat ma komoly gondok foglalkoztatták: az aradi középiskolákban ma szigorú rendszabályokat léptettek életbe mindaddig, amíg megérkezik Aradra a közoktatásügyi miniszter rendelete, amely a gimnáziumi rendőrség felállításával foglalkozik. Ennek a rendelkezésnek kiadására tudvalevőleg a három bucaresti-i diák megdöbbentő tette szolgáltatott okot és a miniszter a diákok „magánéleté-

KALAPOKAT

NAGY FERENC-nél

BUDAPEST, Múzeum-körut 2., Erzsébet-körut 27. vásároljunk.



La Reine des Crèmes

az eddig ismert szépítőszerek között a legsikerültebb. A korrall járó ráncokat megelőzi és eltünteti.

La Reine des crèmes
PARIS

A hölök bámulata követi a szép nőt!

A jótársaságbeli nők körében elismert az epidermis e jótévő szerének hírneve. „La Reine des Crèmes” (A krémek királynője) az arcbőr valószínű alapeleme és elérhetetlen összetételével megteremtette nimbuszát. Még ma próbálják ki e csodás krémet.

Tanase leszerződtette Röck Marikát a bucuresti-i társulatához

és ír a világhírű magyar színésznő számára egy román nyelvű operettet

Tanase látogatása Budapesten — Ismerkedés Röck Marikával — A népszerű bucuresti-i szinigazgató és a Röck-papa eredményes tárgyalásai

Budapesti színészkörökben szenzációs szerződéskötésről suttognak. A hír szerint Röck Marikát, a rövid idő alatt világhírűvé vált kiváló magyar primadonnát, Bucurestibe szerződtették. Sokan lehetetlennek gondolták, hogy a legkiválóbb magyar színésznő otthagyja a pesti színházakat, hiszen a pesti direktorok valószínűleg versenyeztek Röck Marikáért, aki jelenleg az Andrassy-uti színház nagyszerű darabjában lép fel. Különösen azok fogadták hitetlenkedve az elterjedt szerződés hírt, akik tudják, hogy Budapesten a Zuglóban, amit most pesti „Hollywood”-nak neveztek el, milyen intenzíven indult meg a filmgártás. Hiszen ha a magyar színházok nem tudják ki-elégíteni a Röck-papa nem éppen kis gázsiját, a filmesek biztosan ellátnak a sztárfizetési többletet, különösen, ha Röck Marikáról van szó.

De most az egyszer igaz a színészpletyka, mert Röck Marikát valóban leszerződtették Bucurestibe, még pedig Tanase, aki saját színházában lépteti fel a fiatal művésznőt. Röck Marikáról azt írták kritikuskai, hogy „a világ legtehetségesebb színésznője”. Ez a hír eljutott Bucurestibe is és Tanase, az élelmes nagy orru komikus elutazott Budapestre, hogy gondoskodjon Bucuresti nyári csemegéjéről.

Tanase, az országszerte jólismert komikus, a bucurestiek dédelgetett kedvence, aki éppen úgy otthon van Párisban, mint Bécsben, Berlinben, mint Bucurestiben, néhány nappal ezelőtt felesége társaságában váratlanul Budapestre érkezett.

A Royal-szálló portása régi ismerősként üdvözölte a nagynevű komikust, akinek érkezése után első kérdése volt, hogy melyik színházban játszik Röck Marika. Tanase a hosszú utazás után nem pillent le, hanem elment keresni valakit, aki az előadás szövegét fordítja és általában kalauzolja a pesti színházak rangjében. Tanasenak szerencséje volt, mert

ráakadt egy aradi jóismerőse, Kornis Árpádra, aki készségesen ajánkozott a művész kalauzolására.

Este nyolckor már az Andrassy-uti szin-

ház irodájában ültek. Tanaset lekötözött kedvességgel fogadták, nyomban páholyt nyitottak számára és onnan gyönyörködtek a „Vadvirág” kitűnő előadásában.

— Foarte bun, foarte frumos! — hajtogatja egyre Tanase, aki most már nem mint színész, hanem mint direktor figyelte Röck Marika minden mozdulatát. Az előadás első szünetjében Tanase megjegyezte, hogy

Röck Marika sokkal jobb, mint ahogy azt elképzelte.

Az előadás második szünetjében pedig már bent ültek Röck Marika öltözőjében és gratuláltak estéről-estére megismétlődő nagy sikeréhez. Innen már barátságos meghívással a társulatában távozott Tanase.

Másnap délután Tanase kíséretével mint meghívott vendégek ültek Röck Marika csodásan berendezett lakásában. Röck Marika — aki az életben talán sokkal szebb, mint a színpadon — méltó keretet kap szépségéhez a lakásában, ahol a svéd királyi párnák készült gyönyörű butorok veszik körül.

A tárgyalás egészen rövid volt. Röck Marika közölte, hogy még száz előadást kell lejátszania az Andrassy-uti színházban és azután szabad. Tanase szintén röviden válaszolt, hogy hogyan is képzelel el Röck Marika beilleszkedését a bucuresti-i Tanase-színház műsorába. Párjelenet vele, tánc, sok tánc, görölkekkel és azok nélkül, ének, szóval minden, hogy alaposan megismerjék.

Igények? Ebben is megegyeztek. Itt azonban Röck Marikától átvette a szót a lapokból jólismert Röck-papa. Ez talán kissé lassabban ment, mint a szerződés másik részéről való tárgyalás. Végül is a programot kiegészítést nyert. Amikor ugyanis Tanase megtudta, hogy Röck Marika az elmúlt szezonban három hét alatt egy háromfelvonásos operettszöveget tanult be fonetikus olaszul, elhatározta, hogy

ír Röck Marika részére egyfelvonásos román nyelvű operettet.

Röck Marika készségesen vállalkozott ennek a betanulására is. A társalgás rémetül, majd pedig franciául folyt, de igen sokszor tolmácsolta Kornis Árpád a tárgyalások nehezebb részeit... Tehát az Andrassy-uti színház száz előadása után Röck Marika Bucurestibe indul.

A többi napokon Tanase egyik színházból a másikba ment. Ugyszólván Budapest valamennyi színházának előadását végignézte, majd a legnagyobb titokban felkereste Székely István filmrendezőt, akivel a budapesti „Hollywood”-ban leforgatásra kerülő új román filmet beszélte meg.

B. Gy.

Nagyon szép ezüst róka
Z. Joanovits Teréz szücs
Bulev. Regele Ferdinand 13.

érkezett. Mely elleni megőrzést felelősség mellett vállaltok. 1615

Suvich olasz külügyminiszter Londonban

Megbeszéléseket folytat a német és francia diplomatákkal

Londonból jelentik: Suvich olasz külügyminiszter holnap este érkezik az angol fővárosba, ahol — amint jelentik — sorozatos megbeszéléseket folytat majd a német és francia diplomatákkal is. Ezek a megbeszélések magánjellegűek lesznek, mégis nagy fontosságot tulajdonítanak ezeknek. Általában nagy meglepé-

déssel állapítják meg politikai körökben, hogy Suvich éppen most, a helyzet kiéleződésekor érkezik Londonba. Általában azt hiszik, hogy a végső és döntőnek szánt lépést Mussolini magának tartja fenn. Mussolini a római francia nagykövet segítségével kívánja ezek szerint a kapcsolatokat megteremteni.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

május 4-14.

50%-os utazási kedvezmény április 28-tól május 22-ig a vásárlagazolvány felmutatása ellenében.

Budapesti Nemzetközi Vásár igazolványa
az Aradi Közlöny kiadóhivatalában már kapható! Ára 120.— Lej.

A három gyilkos diákok ellenszenvvel fogadták a vacaresti-i fegyház fegyencei

Bucurestiből jelentik: Az egyik bucaresti-i lap érdekes cikket közöl arról, miképpen élnek a vacaresti-i fegyházban a gyilkos diákok. A lap szerint *Dinescu* nyugodtan viselkedik és könyveket kért. Az öök azt mondják, hogy a diák keveset alszik, éjszakánként folyton sétál cellájában. *Ruscanu* viszont *folyton sír és elégedetlen*. Főként az ellátást kifogásolja. Több-nyben könyörgött, engedjék meg, hogy *Dinescu*val néhány szót váltson, de a hatóságok a vizsgálat érdekében elutasították kérését. *Grigoriu* nyugodtan várja a fejleményeket, abban a meggyőződésben, hogy fel fogják menteni. *Nagyon érdekli minden, ami a fegyházban történik és többször hangzottatta, hogy ez a rövid idő életének egyik legérdekesebb élménye lesz.*

Különös, hogy a fegyház lakói ellenszenvvel fogadták a fiatal diákokat, heves kifakadások hangzottak el ellenük, úgy hogy *nem merik a közös sétára kiengedni őket, mert attól tartanak, hogy a fegyencek megverik a három diákokat.* *Popovici* képviselő özvegye bejelentette, hogy

kártérítési igénnyel lép fel a bünper folyamán a gyilkos diákok ellen.

A kártérítési összeg felett még nem határozott. A nyomozásnak sikerült egyébként megállapítania, hogy a gyilkosság alkalmával elrabolt töltőtollat *Dinescu* háromszáz lejért eladta a bucaresti-i evangélikus iskola egyik növendékének, aki azonban nem tudta, hogy lopott holmit vesz.

Lelki kényszer alatt negyedmilliót adott

egy aradi tanár egy fiatal asszonynak. — Különös rágalmozási per az aradi törvényszék előtt

Furcsa hátterű rágalmozási per került ma az aradi büntetőjárásbírószék elé. *Vádlottként egy ismert aradi ügyvéd szerepelt*, míg a feljelentő egy csinos aradi asszony volt. A per előzményeihez tartozik, hogy az ügyvéd egy polgári per tárgyalása során a bíróság előtt azt mondotta az asszonyról, hogy közös háztartásban él egy volt aradi közrendőrrel, hogy perreskedési mániában szenved, végül pedig — és ez a vég volt a legsúlyosabb — hogy *250 ezer lejre megzsarolt egy előkelő aradi professzort*. A tárgyaláson elhangzottakért az asszony bíróság elé állította az ügyvédet, akinek ügyét ma tízte ki tárgyalásra az aradi büntetőjárásbírószék.

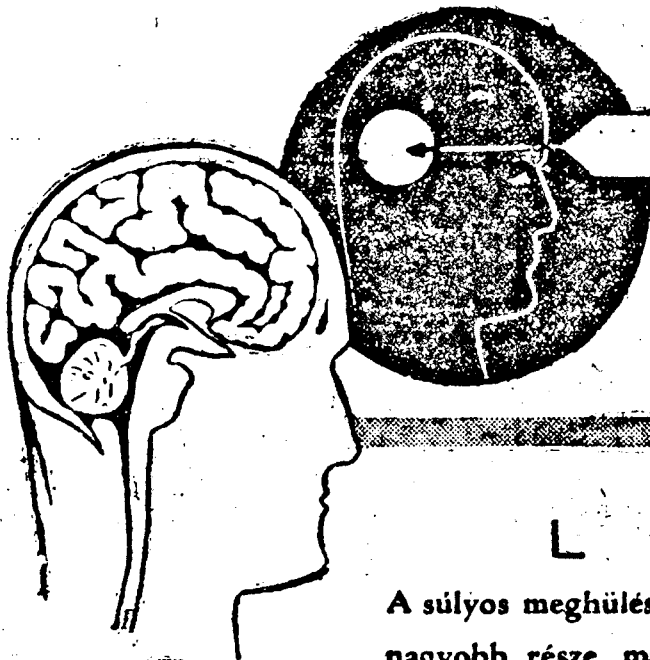
A mai tárgyaláson az ügyvéd beismerte, hogy az inkriminált kijelentéseket megtette és tanukat jelentett be állításainak bebizonyítására. A bíróság helyt adott a kérelemnek és kihallgatta *Cuciuc* Aurél aradi ügyvédet, aki igazolta kollegájának állításait és elmondotta többek között, hogy a feljelentő asszony valóságos hajszát indított felettes hatóságainál a tanár ellen. Rendkívül érdekes volt a professzor vallomása, aki elmondta, hogy annakidején *oly lelki kényszer alatt állott, hogy kénytelen volt az asszonynak negyedmilliót lejt fizetni, hogy a zaklatásokat és üldözést abbahagyja*. Az ügyvéd ezután iratokat mutatott be a bíróságnak, amely előtt bebizonyította, hogy a feljelentő körülbelül *harminc esetben indított pereket különböző egyének ellen becsületsértés, rágalmozás és más címenek*. Kérte felmentését, azzal az indoklással, hogy sikerült bebizonyítania állításait. A járásbíró a jövő hétre tízte ki az érdekes ügyben az ítéletkihirdetést.

MEGNYILT a BLOCH H. cég fotocikkek szaküzlete

Bulevardut Regina Maria 22. (Aradmegyei Takarékpénztár házában) áthelyezve.

A legújabb modelű fényképezőgépek már megérkeztek. Filmek, lemezek és összes fotocikkek nagy választékban kaphatók.

*Kisebb rezsi,
Még kisebb árak.*



L A Z

L A Z!

A súlyos meghűléses betegségek legnagyobb része, mint spanyol nátha (grippa), influenza, stb. lázas tünetekkel járnak. Aspirin-tabletták a test belsejében dühöngő hőséget a felszínre hajtják. A hatásos eredmény jele a gyakran óhajtott izzadás és mindenek előtt a láz csökkenése. Az Aspirin-tabletták egy jobb átverzést idéznek elő és az életfontos szerveket fokozottabb tevékenységre ösztönzik. Ezáltal a testben lévő méreganyagokat kiválasztják.

ASPIRIN

csak a Bayer-keresztrel eredeti.



ASPIRIN FELÜLMULHATATLAN

Tízmilliós vagyon gyanus eredete

A vagyonellenőrző-bizottság döntése

Bucurestiből jelentik: Feltűnésteltető fordulat történt annak a vizsgálatnak ügyében, a melyet a vagyonellenőrző-bizottság indított meg *Strajan* Miklós volt vizsgálóbíró ellen. Mint annakidején megírtuk, a vizsgálóbíró feljelentették, hogy hivatali állásával történt visszaélések útján szerezte tízmillió lejt kitevő vagyonát. A bíró — akit még hónapokkal ezelőtt helyeztek rendelkezési állományba szabálytalanságok miatt — nem tudta beigazolni vagyon eredetét, az egyes bucaresti-i bankokkal folytatott vizsgálat viszont megállapította, hogy *Strajannak* tényleg körülbelül tízmillió lejt kitevő vagyon van, amiből a bíróság előtt csupán kettőt ismert be, a többi pénzintézetek safe-jeiben rejtette el.

A vagyonellenőrző-bizottság ma meghozta döntését, amelyben elrendelte, hogy a volt vizsgálóbíró ügyének iratait az ügyészséghez

teszik át, egyben pedig javaslatot tesz a törvényszéknek, rendelje el *Strajan* tízmilliós vagyonának az állam javára történő elkobzását.

BALZAMOS OXIGÉNES FÜRDŐTŐL NÉGY NAP ALATT A LÁBAK VISSZANYERIK SZÉP, EGÉSZSÉGES FORMÁJUKAT!



Dagadt bokák, elferdült és kinosan járó lábak teljesen lerontják azt a kedvező véleményt, amelyet egy kedves arc és jó természet gyakorolnak. A férfiak irtóznak a rossz lábaktól, úgy vélik és joggal, hogy ha egy nő nem törődik lábával és bokával, úgy egyéb tekintetben is elhanyagolja magát. Minden nő kivétel nélkül azért tehet szép bokára és lábakra és kényelmesen járhat lábainak megfelelő egy számmal kisebb cipőben is. Elegendő, hogy egy liter meleg vízben néhány dekagramm Szeni Rókus-lábsót feloldjunk, miáltal oxigénnel dúsított, tejszennyezett víz keletkezik. Az így elkészített balzsamos lábvízben áztatja lábait vagy tíz percig, mely idő alatt dagadások, fájdalomak mintegy varázsútra simulnak. Az oxigénnel telített víz behatol a pórusokba, megpuhítja a bőrkeményedéseket, és tyukszemeket, annyira, hogy azok könnyen gyökereikkel együtt, kő vagy borotva nélkül eltávolíthatók. A legelnyagotabb lábak is tökéletesen rendeződnek. Egy kiadós csomag Rókus-só már 25 Leu-ért beszerezhető.

HIREK

Siettem a csendben...

Irta: RAICUNÉ MARTOȘSY MARGIT.

Es ölelt, csókolt
Hódolt, bókolt.
Es én hittem,
Es szerettem.

Gondoltam így szép az élet,
Ha nincsen kimélet:
Szédítő csókban,
Hazug bókban.

Csókjában riadtan álltam,
Es egyre vártam:
Ezer csodát,
Büvös babonát.

Már lázban égtem,
Es ifjan is féltem:
Ha egyszer vége lesz,
Istenem, mi lesz?

Mire lehullott a karja,
Csókot nem akarva,
En már nevettem...
Es a csendben elsiettem.

— IDŐPROGNÓZIS: A szél gyengülése, a nappali hőség némi emelkedése, több helyen még eső és zivatar várható.

ITTA TAVASZ

Izléses szép kertibutorok legolcsóbban
Nagytakarítások prima KEFÉK
Krebs & Moskovitz-cégnél
Arad, uJ Neuman-ház. 1147

— AZ ARADI KÖZLÖNY legközelebbi száma a közbeeső vasárnapi munkaszünetet követő Szent György ünnepnapja miatt szerdán reggel a rendes időben jelenik meg.

— Dr. Groza prefektus Bucurestibe utazik. Az egész országban jogos aggodalmat keltettek főleg közigazgatási körökben azok a parlamenti interpellációk, amelyek azt tették szövé, hogy egyes szállítók lelkiismeretlensége miatt számos helyen romlott és használhatatlan tengeri-vetőmagot, vagy éppen élelmiszersegélyt juttattak a lakosságnak. A belügyminisztérium intézkedett, hogy az ország minden részében erőteljesen ellenőrizzék a tengeri-vetőmagok minőségét és az esetlegesen ezekkel kapcsolatosan felmerülő panaszokat. Aradmegye prefektusa, Groza János dr. vasárnap és hétfőn tesz nagyobb körutat a megye területén, hogy Lázár Agoston dr. prefektusi igazgató kíséretében ellenőrizze több járásban a tengeri kérdését. Vasárnap a megyei prefektus a sebisi járási székhelyen vesz részt a gyűlésen, majd utána a kukorica-kiosztás lefolyását vizsgálja felül. Ugyanezt teszi hétfőn a halmagi járásban is. Szerdán Bucurestibe utazik, hogy a megye ötvenmillió költséghatárához megnyerje a belügyminisztérium hozzájárulását.

Olcsó és jó tűzifák!

100 kgr. türeszelt fa Lás 36.—

Egy ől 480.—

AUFRICHT-fatelepen Cal. Victoriai 1-2.
Telefon 69. 1064

— Hétfőn munkaszünet. Az aradi Muakakamara közli, hogy hétfőn, Szent György napján, szigorú vasárnapi munkaszünet. Az élelmiszerüzletek csak délelőtt tíz óráig tarthatnak nyitva.

— Trockij Spanyolországban telepedik le. Barcelonából jelentik: A katalán kormány kedvően fogadta Trockij kérelmét az ottani letelepedésre vonatkozólag. Miután azonban a spanyol kormánynak beleszólása van a dologba, a két kormány között megindultak az erre vonatkozó tárgyalások.

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy

ÜZLETEMET

Bulev. Regina Maria 26. sz. 1618
a Minorita templom mellé

helyeztem át.
Gárdonyi szak-
látserész



A FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRÁSAI

VICHY CELESTINS



Vese- és hólyagbántalmak, köszvény, cukorbetegség, artritizmus gyógyítására
VICHY GRANDE GRILLE májbetegségeknél és epebántalmaknál
VICHY HOPITAL gyomor- és bélbántalmak esetében

Vezérképviselő: Philippe Finkelstein, Bucuresti, Strada Câmpianu 20.

— Meghalt Románia háborús bécsi követe. Bucurestiből jelentik: Ma hajnali öt órakor meghalt Edgar Mavroordat. Románia volt belgrádi, hágai és bécsi követe. Ő volt az, aki 1916-ban bécsi működése alatt bejelentette Románia háborúba lépését.

Fehérneműkülönlegességek Hölgyek és Urak részére

kizárólag 401

Ruttkay & Botye cégnél

— Megkezdődött Aradon az állami tisztviselők fizetésének folyósítása. A pénzügyminisztériumból ma érkezett meg Aradra a pénzügyi és adóhivatali tisztviselők áprilisi fizetéséről szóló kiutalás, amelynek alapján, az illetékek szombaton megkapták fizetésüket.

Shakespeare

1564. április 23-án született az angliai Stratfordban William Shakespeare. Azóta szinte négy évszázad, pontosan 370 esztendő pergett le, de Shakespeare-nek, a lángeszű drámaírónak dicsőségét sem a változó korok, sem az emberek nem tudták megdönteni. Shakespeare még mindig az a kimagasló szellemóriás, aki drámáiban és vigiátékaiban diadalmasan éli túl minden vetélytársát.

— A vasúti jegyek leszállítása, Bucurestiből jelentik: A „Dimineata” megállapítja, hogy a hűvösi ötven százalékos vasúti tarifaképzés eredménye nem tudták megdönteni. Shakespeare még mindig az a kimagasló szellemóriás, aki drámáiban és vigiátékaiban diadalmasan éli túl minden vetélytársát.

Modern lakásba gyönyörű
cserepka,
konyhában kifogástalan
takaréktűzhely
a legjobb kivitelben, legújanyosabban
Sot. Panker Viktornál Arad, Str. Consistoriului 26. sz.
Vételkötelezettség nélkül megtekinthető.

— Orvosi hír. Dr. Téthy Pál újból rendel. Calea Saguna 65.

Barátainkhoz!

Romániai fióktól beérkezett jelentések alapján örömmel állapítjuk meg, hogy kölnivizkreációink — különösen Russe-illatunk — teljesen meghódították Románia igényteljes publikumát s ezzel bebizonyult, hogy cégünk tényleg hűzágpótló szerepet tölt be Romániában is. Szíves pártfogásukért ezúton mondunk köszönetet s abban a reményben, hogy nb. támogatásukkal a jövőben is szívesek lesznek bennünket kitüntetni, a régi barátsággal üdvözli Önökelt.

Molnár & Moser
BUDAPEST

— Ma délelőtt megkerült a szerda óta eltűnt Schächter Andor 13 éves aradi iskolás fia. Ma kis hír jelent meg a lapokban, amely közölte, hogy Schächter Andor eltűnt. Schächter szerdán reggel megszökött szülei lakásáról, iskolakönyvekkel a kezében, Lippáig gyalogolt. Itt egy ismerőse volt és — mint mondotta — „élete hátralévő éveit” már könnyedén leéli Lippán. A tizenhárom éves fiút a lippai rendőrség adta át a csendőrségnek és őrsről-őrsre kísérték vissza Aradra, ahol a rendőrségen ma délelőtt átvették szülei. A kalandos szökést, két napos éhezést egyáltalán nem bánta meg Schächter Bandi, aki állítólag azért szökött meg a zsidó iskola hatodik osztályából, ahová járt, mert egyik barátja valami különös guny névvel illette.

Sportingek, női és férfi fehérneműk

legszébb kivitelben, legolcsóbban 307

KOZSINEKNÉ fehérnemű-
varrodájában készülnék

Arad, Str. Brancovici 1. sz.

— Halálozás. Hartmann Samuné 52 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése hétfőn, 23-ikán délelőtt 11 órakor lesz a zsidótemető halottasházából. (Minden külön értesítés helyett.)

Jégeőízítés olcsóbb és REUSZ
megbízhatóbb
jégyárban, Bulev. Regele Ferdinand 33.
Telefon 141. 1486

— Betöréssel gyanúsított aradi fogtechnikus. Jó fogást csinált a timisoarai (temesvári) rendőrség. Ma átiratban értesítést kapott az aradi rendőrkvesztura a timisoarai (temesvári) rendőrségtől arról, hogy elfogták egy Sch. József nevű 19 éves aradi, illetve aradul-noui fiatalembert, akit betöréssel gyanúsítanak. Sch. Józsefet a déli órákban már át is hozták Aradra és a bünygyi osztályon megkezdtek kihallgatását. Kiderült, hogy a 19 éves aradul-noui fogtechnikus még az elmúlt hónap 23-án betört Aradon Rosenberg János, Strada Tudor Vladimirescu 11. szám alatt lévő lakásába és onnan 4700 lejt lopott el. Sch. József kihallgatása folyik.

— Ellízott egyéneknek a már régóta szívesen alkalmazott természetes „Ferenc József” keserűvizkura a bélműködést erőteljesen előmozdítja, az anyagcserét tetemesen élénkíti, a zsírmennyiséget megfelelően lecsökkenti és a testet könnyedé teszi. Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József viznek a máj és a végbél felé irányuló vértelülésoknál, valamint aranyérel és prostatabajoknál is valóban áldásos hatása van.

— Ányos Viola képkiallítása a Kulturpalotában április 15-től 30-ig tart. Nyitva d. e. 10-1-ig, d. u. 4-8-ig.

— Ma az alanti gyógyszerterek tartanak éjjeli szolgálatot:

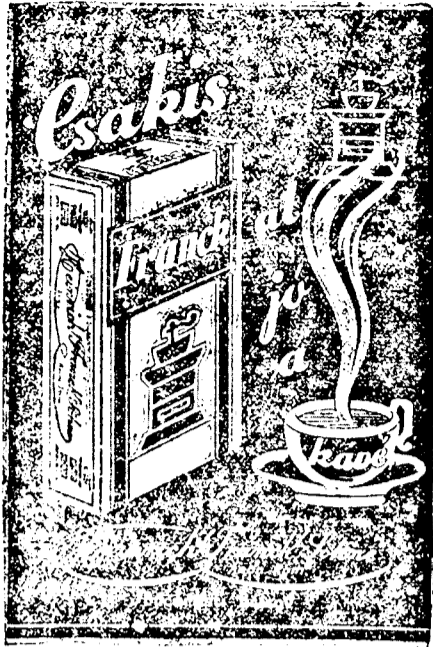
ANGEL: Piața Catedralii,
KESZTENBAUM: Str. Ghilba Birta,
OMESCU: Bulev. Regina Maria.

— HÉTFŐN az alanti gyógyszerterek tartanak éjjeli szolgálatot:

RÉNYI: Bulevardul Regina Maria,
KAIN: Piața Avram Iancu,
NIEDERMAYER: Piața Sít. Sava.

— KEDDEN az alanti gyógyszerterek tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand,
SZONDI: Str. Consistoriului,
WEISZ: Piața Avram Iancu.



— A háztulajdonosok teendői az 1934—35. évi lakbérleti különbözeti összeg megállapításával kapcsolatban. Az aradi pénzügyigazgatóság a következő sorok ismételt közlésére kért fel bennünket: Mint ismeretes, a pénzügyminisztérium évenként felveszi az állami költségvetésbe azt az összeget, amely az állami tisztviselők, alkalmazottak és nyugdíjasok lakbéré után házbérkülönözeti összeg címén, annak a háztulajdonosnak jár, akinek a házában az állami tisztviselő, vagy nyugdíjas lakik. A lakbérkülönözeti összeg megállapításának eljárását a múlt évi törvény 3-ik paragrafusának értelmében, ebben az esztendőben is meg kell ismétetni. E célból — a pénzügyminiszter legutóbbi rendelete alapján — a háztulajdonosoknak két példányban kérvényt kell benyújtaniuk a pénzügyigazgatósághoz. Ezt a folyamodványt bemutatják a törvényszék végrehajtási (portareli) osztályának is, amely mellette feljegyzi az 1931. évi törvényes ítéletet, annak igazolására, hogy a háztulajdonos és a lakó közötti jogviszonyt a törvényszék már 1931-ben elismerte. Az utalványozás kezelésének megkönnyítése végett szükséges, hogy a háztulajdonosok úgy a kérvényt, mint a törvényszéki ítéletet, egy hitelesített és egy hitelesítetlen példányban készítsék és május hó 18-ig bezárólag intézzék el a fenti leírás szerint. A lakóknak most semmiféle nyilatkozatot nem kell tenniük, mert az csak akkor lesz kötelező, amikor a különbözeti összeget kiutalják.

MŰJÉG

acélosra kifagyasztva, minden mennyiségben házhoz szállítva kapható:

Openheimer sörraktár
Str. Eminescu 15. Telefon 6-65.

— Vasárnap reggel 7 órakor tartja az aradi Minorita Kulturházban záróbeszédét Pakocs Károly, a neves pap-költő, aki néhány napon keresztül lelkigyakorlatokat vezetett az aradi Urileányok Mária Kongregációja részére. A lelkigyakorlatokon minden reggel és este 7 órakor nagy számban jelent meg az aradi leányifjuság és érdeklődéssel, figyelemmel hallgatták a kiváló pap-költő előadásait. A lelkigyakorlatok befejezése ünnepélyes keretek között folyik le vasárnap reggel.

— Segélykiosztás kereskedők részére. Az Aradi Kereskedelmi Testület ezidén is ki fogja osztani a néhai Szabó Albert és más elhunyt aradi kereskedők emlékére letett összegek kamatait. Első sorban elaggott, keresetképtelenné vált vagyontalan kereskedők, másodsorban ugyanilyen volt kereskedelmi alkalmazottak jönnek tekintetbe. A kérvényeket április 26-ikáig bezárólag lehet beadni az Aradi Kereskedelmi Testület titkárságánál, Boulevardul Regina Maria 13. szám alatt.

Szeplők, pattanások, hajszálak, szemölcsök

végleges, nyomtalan eltávolítása 100%-os garancia mellett, hormans, vitamin stb. pakolások

Felter

kozmetikájában 599 urtutay - palota



BI-OXYNE

teheríti a fogakat

— Egy bucaresti-i utazási iroda, amely kirándulások megrendezésével foglalkozik az országban, Keletre, Egyiptomba és Palesztinába megbízható képviselőt keres. Ajánlatokkal és referenciákkal ellátott leveleket: Rudolf Mosse Bucaresti hirdető iroda továbbítja.

— Érdekes és magasnívójú kultüresemény színhelye lesz április 29-én, délután 6 órakor az aradi Minorita Kulturház nagyterme. Fiatal erdélyi írók egy csoportja elfogadta dr. Wild Endre meghívását és Aradra érkeznek, hogy bemutassák lelkük legszebb irodalmi hajtásait az aradi közönségnek. A hat fiatal erdélyi író között szerepel az utóbbi esztendőben hírnévre emelkedett Széfeddin Seifet Bey, a török származású erdélyi költő, akinek szébbnél-szebb verseit ismeri már a magyar irodalom. Széfeddin beyt Mécs Lászlóval hasonlítják össze és izmos tehetsége nagyon sok rajongót szerzett Aradon is. Rajta kívül dr. Jancsó Elemér, Dsida Jenő, dr. Kovács József, Koós Kovács István és Rónay György lépnek fel az irodalmi est keretében.

Ha szereti egészségét,
Ferment-ecettel savanyíts!
Ezért a jót szeressük:
Salátához, uborkához
Ferment-ecetet vegyünk!

Kapható minden jobb fűszerüzletben 1/2 és 1 literes üvegekben.

Termésed csak úgy lesz bőven

ha pyümölcsösben és szőlőben

Darsinnal

permetezel! 410

Kapható: „Promontorul” V. Alexandri 1.
„Mezőgazdák” Keresk. R. T.
„Mauthner Ödön” R. T. Arad.

— A Kereskedelmi Testületek Szövetségének vasárnap délutáni ülésén megjelentek Niculescu-Ritz D., a Siatul Negustoresc bucaresti-i központjának elnöke, valamint Axenfeld Arthur, a Siatul Negustoresc főtitkára. A vendégek érkezése főképpen azért bir jelentőséggel, mert tudvalevőleg a vasárnapi szövetségi ülésen hoznak határozatot a bucaresti-i csucsszervezet megalakítására vonatkozólag, amely tudvalevőleg magában foglalná úgy az erdélyi, mint az ó-királyságbeli kereskedelmi érdekképviseleteket. A szoroson vett szervezeti kérdéseken kívül a tanácskozás anyagát a kereskedelem községi képviselői kérdése is képezi, amely a közeledő községi választásokra való tekintettel külön aktuálitással bir.

— Olvasóink b. figyelmét e helyen is felhívjuk, az országiszerte ismert HEINRICH FRANCK SÖHNE S. A. R. Bucaresti-Brasov cég hirdetésére.

— Félmillió lejes pert nyert — saját vállalata ellen. Érdekes háttérü polgári perben döntött ma az aradi törvényszék harmadik szekciója. Braticu Miklós bucaresti-i bankigazgató félmillió lejes perrelt be a deznai Faipari Vállalatot. A bankigazgató, aki a legutóbbi választások alkalmával az egyik ellenzéki párt aradmegyei listavezetője volt, tagja az általa perelt vállalat igazgatóságának és a pert a deznai cég másik igazgatósági tagja ellen indította meg, azzal, hogy néhány éven át kölcsönöket adott a vállalatnak, a melyeket a mai napig sem sikerült megkapnia. A mai tárgyaláson a deznai vállalat képviselője nem jelent meg és a törvényszék a cég reprezentánsának távollétében megítélte a bucaresti-i bankigazgatónak a követelést, aki most behajthatja — saját vállalatán — a félmillió lejt.

— Glaser, a hirneves német író legújabb regényét közli a „Der Deutsche Rundfunk”, amelynek legfrissebb száma most hagyta el a sajtót. A népszerű rádiófolyóirat új száma érdekes, változatos tartalommal jelent meg és értékes rádióriportokat, szines cikkeket közöl a világ minden részéből. Külön érdekessége a lapnak Shakespeare eddigi ismeretlen kéziratának felfedezése. Ezenkívül érdekes technikai cikkek, kimerítően részletes rádióműsor gazdagítja még a Rundfunk legújabb számát.

URANIA

vasárnapi és hétfői műsora
D. u. 8 (mérs.) 5, 7¹/₂, 9¹/₂ órakor
Erdélyi premier!

A tenger istene!

Idegfeszítően izgalmas kalandtörténet, sok szerelemmel a déltengeri Salamon-szigetokról.

JACK LONDON regénye filmen.
RICHARD ARLEN,
FAY WRAY

Mindjétt ünnepnap d. e. 11 órakor kettős műsor:

Lányok a viharban!

KABIN HARD.

Legszöbb kaland!

NAGY KATO — WOLF ALBACH-BETTY

KEN MAYNARD Mexikói szerenárad

Jön! Nászut hármásban Jön!

*A szerencse szava
sorsjeggyel vegye
az
Általános
takarékpénztárnál,
mert annak sorsjegyei a
legszerencsésebbek.*

LEGUJABB

**Vasárnap reggel 6 és 7 óra
között várható ítélet
az összeesküvés pörben**

**Bucurestiből telefonálja hajnali fél 4
órákor az Aradi Közlöny tudósítója:**

A Precup-ügy szünet nélkül folyó tárgyalásának éjféltutáni óráiban Hotineanu királyi vádbiztos leszült csendben kezdte meg vádbeszédét, amelyben részletesen fejtegette a hatalmas vádirat megállapításait. Fulmináns jogi érveléssel felépített vádbeszédében teljes aprólékossággal tért ki mindegyik vádlott szerepére a szubverzív szövetség létrejöttének céljainak és fantasztikus terveinek történetében, majd példát statuáló szigorúságu büntetést kért a bíróságtól a komplot vezetőire.

A hadbíró-ügyész vádbeszéde közel másfél óráig tartott, amely után hat védőügyvéd mondta el külön-külön védőbeszédét. A tárgyalás a zsúfolt tereen hallgatósága előtt lapunk zártakor még mindig folyik. Valószínű, hogy a védelem érvelése reggel hat óráig igénybe veszi az időt. A védőügyvédek beszédeinek elhangzása után az elnök az ügyészi replikának ad szót, majd ezt követően minden egyes vádlottnak is alkalmat lesz beszélni az utolsó szó jogán. Tudósítónk telefonjelentése szerint ítélet vasárnap reggel hat és hét óra között várható és katonai jogászai körök véleménye szerint az ítélet valóban súlyos példát fog statuálni az összeesküvők tiltott szövetezésére fölött.

Balázs Magda kozmetikai intézetében

Bulev. Reg. Ferdinand 19. szám alatt végleges hajszál és szemölcs eltávolítás villannyal. Száraz, zsiros, szintelen bőr megszépítése, tágporos arc kezelése. Test-masszázs, helyi fogyasztás legujabb amerikai módszer szerint, állandó orvosi felügyelet. Olcsó árak, bérletrendszer. Tanítványok kiképzése. 1390

Utolsó kísérlet a leszerelési konferencia feltámasztására

Londonból jelentik: A Daily Telegraph diplomáciai tudósítója a francia leszerelési választójegyzékkel kapcsolatosan elfoglalt angol állásponttól azt írja, hogy az angol kormánykörökben az a törekvés nyilatkozott meg, hogy még egy utolsó közvetítő kísérletet kell tenni Németország és Franciaország között. Ezt a felfogást hírszerint Mussolini is osztja. Róma valószínűleg javasolni fogja, hogy ezeknek a kísérleteknek végrehajtásával kapcsolatosan a biztonsági feltételek és a kölcsönös fegyverkezési arány megállapítása az angol és az olasz javaslatok alapján történjék. Általában azt hiszik, hogy a két hatalom, Anglia és Olaszország döntő szava erősen előtérbe kerül a leszerelési ügyben. A Daily Telegraph tudósítója szerint azonban sem London, sem Róma nem hagyja figyelmen kívül azokat a nehézségeket, amelyekkel az utolsó döntő kísérlet jár. A Morningpost politikai tudósítója szerint beavatott körök azt hiszik, hogy május 23-án Anglia újabb közeledést javasol Németország és Franciaország között.

Ank a r á b ó l jelentik: Jeitics jugoszláv kül-



*Ne
csapja be
az ajtót*

**a sorsjeggyügnör
orra előtt
a szerencsét**

hozza a házához!

Ki tudja? Talán milliókat hoz Önnek!

Hogyan fogadna valakit, aki egy milliós bankjegycsomót hozna Önnek? Semmi kétség: szélesen kitarná előtte ajtaját és beljebb tessékelné.

A Román állami sorsjáték most osztja ki első ízben a következő nagy nyereményeket:

8 millió
3 millió
2 millió es
19 darab
1 millió

A legszerencsésebb esetben a nyeremény 13.000.000 lei Huzás május 3-án és 4-én.

Ugyanígy kellene fogadnia a sorsjeggyügnököt is, mert a sorsjegy, amelyet Önnek elad, milliókat hozhat. Az állami sorsjáték eddig 1.000.000.000 lei értékű nyereményt osztott ki. Az ország minden tájékán az emberek százai áldják a sorsjeggyügnököt, aki nekik a sorsjegyet eladta. Ne várja be az ügnököt, keresse fel önként a legelső sorsjeggyárusítót!

A Román

Állami osztálysorsjáték

**Szerencse számot kap, ha sorsjegyet az
Aradmegyei Takarékpénztárnál vásárolja!**

A milliók uton vannak!!
Menjen elébe és vegye meg szerencse
sorsjeggyét a

BANCA ILIESCU S. A.-nál CLUJ.
Fióközet: Olariu János, Arad,
Str. Brătianu 3

Uj szerencsés föelárusítás Clujon!

TÖRÖK és TÁRSA CLUJ

Postafiók 23.

Rendelje meg postán sorsjeggyét, mert
Török szerencséseje örök!!!
Képviselő: Karácsonyi György nagytözsde

**Vegyen szerencsés
Goldschmidt sorsjeggyet**

**Szerencséseje csak akkor lesz, ha sorsjegyet
Sándor Iván és Társánál vesz. Bul. Reg. Maria 18**

Vegye a sorsjeggyét WAGONS-LITS // COOK-nál, a Minorita-palotában
Bizalom! Diszkréció!

ügyminiszternek a török kormánnyal folytatott megbeszéléseiről hivatalos közleményt adtak ki. A kommuniké szerint a jugoszláv külügyminiszterrel folytatott tárgyalások során a két államot ér-

Képek

minden kivitelben gyári árban

Freiman József

1198

Arad. Bul. Regele Ferdinand 9.

dekló minden kérdést megvitattak. Így foglalkoztak a balkáni egyezményvel, a balkáni együttműködés erősebbé tételével és a balkáni határok biztonságával is. A tanácskozások a legteljesebb egyetértés jegyében folytak le. A két kormány a szoros közeledés szellemében kívánja folytatni politikáját. Megállapodtak egymással abban is, hogy a kapcsolatok érdekében közölni fogják egymással az országaikat érintő kérdéseket és elhatározták, hogy mielőbb megkötik egymással a kereskedelmi szerződést.

Ünnepélyes keretek között nyílt meg Bethlen Mária grófnő székely népművészeti kiállítása

Ünnepélyes keretek között, lelkes hangulatban nyílt meg szombaton este 6 órakor Bethlen Mária grófnő székely népművészeti vándorkiállítása az Iparos-Otthon nagytermében. Ez a megnyitó társadalmi eseménynek számított s ezt a körülményt az is igazolta, hogy már hat óra előtt egymás után érkeztek az Iparos-Otthon gyönyörűen feldiszipelt, fényárban uszó kiállítási termébe a társadalom vezető egyéniségei. A székely népművészet kincseshalmaza között fogadta a megnyitó közönséget Bethlen Mária grófnő, hűséges ifju kísérelője: Kovrig Emmi, valamint az aradi nőegyletek hölgytagjainak társaságában.

Sorra érkeztek meg a kiállításra Arad magyar társadalmának vezető tagjai. Ott láttuk jószáshelyi Purgly Lászlót, a Magyar Párt aradmegyei tagozatának elnökét feleségével, gróf Porcia Lajost és nejét, özv. báró Andrányi Károlynét, dr. Barabás Bélánét, dr. Parecz Bélát, Vásárhelyi Jánost és nejét, Takácsy Miklóst és nejét, Vásárhelyi Józsefnét, Kintzig Gézanét, Vigyázó Lászlónét, dr. Széll Lajost és még másokat. A nőegyletek képviselőiben megjelentek: özv. Grosz Józsefné, Bogdán Virgelné, dr. Borsos Béláné, Winkler Rudolfné és még többen Arad jótékony hölgyei közül.

Az előkelő publikum zsufolóságig megtöltötte az Iparos-Otthon nagytermét, ahol 6 óra után néhány perccel Popa Constantin kulturtanácsos a város képviselőiben megnyitotta a kiállítást. A kulturosztály vezetője után dr. Parecz Béla lépett az emelvényre és az aradi Magyar Párt képviselőjeként mondott komoly, megkapóan szép és meleghangú beszédet. Néhány üdvözlő szó után elmondta Parecz Béla dr., hogy a székely népművészeti kiállítás örvendetes eseménye városunknak, majd így folytatta beszédét:

— Az aradi műértő közönség minden szépművészeti eseménynél tömegesen megjelenik, szereti a szép képeket, szobrokat, műtárgyakat s ezért felkeresi az alkotó zseniket. Ez a kiállítás azonban az átlagnál sokkal többet jelent, mert itt nem egy kiállító művész jött el hozzánk, Bethlen Mária

grófnő egy nép lelkét, alkotó erejét eleveníti meg itt közöttünk!

Parecz dr. szavait éljenzés szakította félbe, majd beszédének további során kifejtette, hogy a székely népmotívumok visszhangra találnak lelkünkben és érdeklődéssel kell sorsközösséget vállalnunk a legnagyobb nélkülözésekkel küzdő székely néppel, amelynek munkájából a törhetetlen életerő árad szívéinkbe...

Dr. Parecz Béla beszédét a hallgatóság lelkesedéssel fogadta és Bethlen Mária grófnő közvetlen, meleg hangon köszönte meg a magyarság szószólójának szép és érzésteljes szavait. A székely népművészet lelkes apostola elsősorban a távollévő Vásárhelyi Jankát köszöntötte, aki nem tudott ugyan megjelenni a megnyitón, de szível-lelkevel részt vett a kiállítás szervezési munkálataiban.

— Vásárhelyi Janka nélkül jól tudom, Aradon társadalmi vagy kulturális eseményt nem lehet előkészíteni — mondotta a grófnő. — *Ő most is itt van szível-lelkevel közöttünk és segítő kezét, amióta Aradra jöttem, magam felett érzem! Elsősorban neki mondok hát hálás köszönetet.*

A grófnő ezután közvetlen, szívélyes szavakkal köszönte meg az üdvözléseket és köszönetet mondott a megjelenteknek azért, hogy impozáns számmal ünnepélyessé tették a megnyitót. Bethlen grófnő beszédét lelkes tetszésvihar követte, majd a publikum eloszlott, szerte a teremben és sorra megcsodálta a székely népművészet legszebb darabjait.

A fokozott érdeklődésből, ami Bethlen Mária grófnő kiállítása iránt megnyilvánult, arra következtetünk, hogy a kiállításnak nemcsak erkölcsi, hanem nagy anyagi sikere is lesz, annál is inkább, mert a három év előttihez viszonyítva, átlag 30 százalékkal leszállították az árakat, ami jelentős kedvezmény a vásárló közönség részére. A kiállítás 26-ig, csütörtök estig tart és ez alatt a néhány nap alatt bőséges alkalom nyílik arra, hogy Arad minden szépért és hasznosért lelkesülő közönsége minél nagyobb számban keresse fel Bethlen Mária vándorkiállítását.

Miért megfelelő minden tekintetben az új típusú

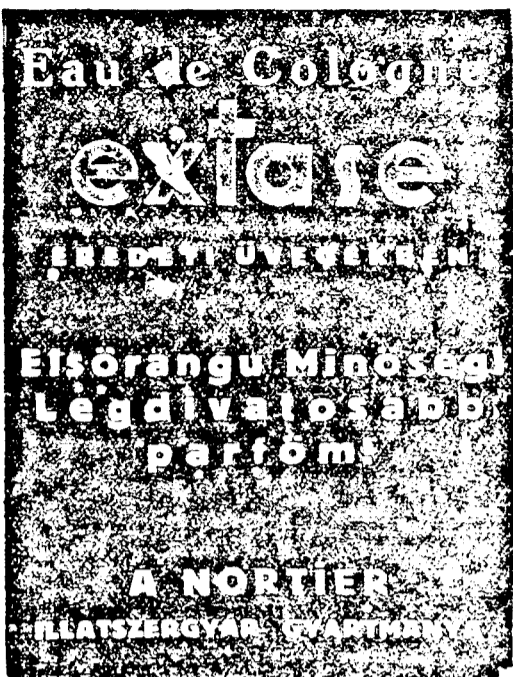
Goodrich ??

felvilágosítja a vezérképviselet:

mb. Herzfeld Béla

A R A D,

Calea Banatului 8—10.



Szív nélkül

*Bár ne volna szív, ez a nagy teher,
Nem lenne, harag, gyűlölet!
Sohajomra intó hang felet;
Vigyázz, nélkülem szeretni sem lehet.*

*Ha az embernek szíve nem volna,
csak szemével látná a szépet
A zene a füléig hatolna
Nem őrizne ezer emlék-képet.*

*A szívtelenség minden ellen vértéz
És kőröttünk örök lenne a tél
Mert napot, meleget sohasem élvez
Aki a tüztől, a lángtól fél.*

*Nélküle nem érne sem áldás, sem átok
Megalkudnánk a sorssal, ahogy lehet
Nem fájna ha megütnének mások
Nem is éreznék simogató kezét.*

*Hidegen hágná az embert a varázslat
Ha a más lelkében önmagára lel
Nem lenne könnye, nem is érné bánat.
Ha az a másik egyszer utra kel.*

*Egy élsárgult könyvben az a monás igaz
Hogy bár mindenkire bajt hoz a szíve
Szenvedünk miatta, de az egyetlen vigasz
Hogy százszor rosszabb lenne nélküle.*

*Nem volna fájó lelki válság
Aggodalom, büntudat vagy kín
Nem kelne dal, kacaj, imádság
A szív nélküli ember ajkain.*

GOLGA.

Színház—Művészet—Irodalom

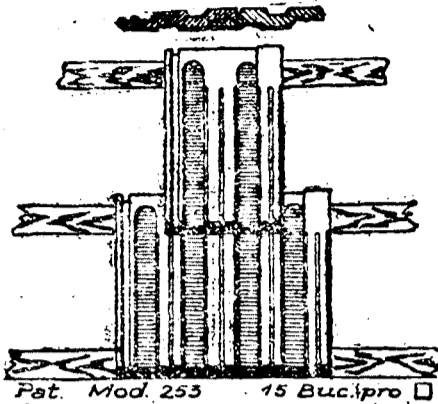
* Heti műsor. Vasárnap d. u. 3 órakor: Egy csók és más semmi. 6 órakor: Helyet az ifjuságnak. Este 9 órakor: Bál a Savoyban. Minden előadáson a feltűnő olcsó 30, 20, 15, 10 és 6 lejes mozihelyárak.

* Aradi származású szobrászművész újabb sikeréről érkezett hír a magyar fővárosból. Poór Mihály, a nagytehetségű fiatal szobrászművész, aki jelenleg Budapesten folytatja tanulmányait, egy szép pályadíj elnyerésével ismét dicsőséget szerzett nevének. A fiatal szobrász a husvétünnepet Aradon töltötte. Családi ügyek szőlítetták haza, ugyanis husvétkor tartotta eljegyzését Mayer Lici aradi urilánnyal. Poór Mihály csak néhány nappal ezelőtt tért vissza Budapestre és akkor értesült a Magyar Királyi Iparművészeti Főiskola pályázatáról. Az egyik dunaparti város pályázatát tüztötte ki ugyanis az Iparművészeti Főiskolán keresztül egy hősi emlékműre, amelynek építészeti részét a főiskola tanárai tervezik. A szobrászati részre kitűzték a pályázatot és Poór Mihály, akinek mindössze néhány nap állott a pályázat lezártaig rendelkezésére, agyagból elkészítette a pályamunkát. Csütörtökön délelőtt ült össze a bíráló-bizottság az Iparművészeti Főiskolában és délben meghozta a döntést: 48 pályázó közül Poór Mihály nyerte meg a pályadíjat és így az ő vezetésével építik fel a dunaparti város hősi emlékművét. Poór Mihály újabb sikerének Aradon nagyon sokan örülnek, mert széles körökben előnyösen ismerik és szeretik a fiatal szobrászművészt.

Nyugodtan megyek nyaralni Szörmeimet Samt Károly szücsmester gondozza.

1812
Str. Brancov
Földes palota.
Gyógyár mellett.

MUSCHONG Cserépgyárak LUGOJ Banat



Pat. Mod. 253 15 Buc. ipro. □
MUSCHONG LUGOJ

kiváló gyártmányait, amelyek jószág, szépség és eleven piros szí-
nükkel fogva páratlanul állanak.

Ezer és ezer meglegedett vevő dicséri.

Duplahornyolt 253-as ELEFANT
védjegyű fedőcserepek, hódfarjú
cserepek, különlegességeik
válaszfali-sejt és nyersfali-téglák
a legnagyobb elismerést váltják ki.

Dobrudzsában egész falvak a páratlanul szép

MUSCHONG

cseréppel vannak fedve

az **Of. Nat. al Colonizaril** 8 év óta cserépszükségle-
tének több mint 75%-át ezen hírneves gyáraknál fedezi.

Évek során végzett lelkiismeretes kísérletek után ezen cserépgyárak kihozzák az
új duplahornyolt 333-as Elefánt védjegyű szabadalmazott az utóbbi évek
legtökéletesebb cseréjét,

mert a hosszanti duplahornyokon kívül kereszt dupla-
hornyai is vannak, amelyek által ugyszólván légmen-
tes fedés lehetséges. Ezen cserép a 354/1934. sz. Ki-
rályi Dekretummal lett szabadalmazva.

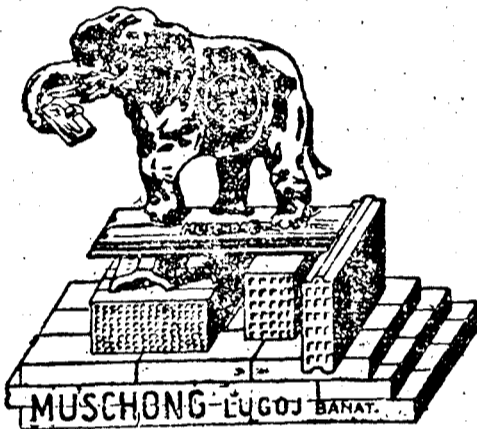
Nem fúj a szél port, esőt vagy havat a padlásra ott,
ahol ezzel a cseréppel fednek.

MUSCHONG

Cserépgyárak LUGOJ (Banat)

a legjobbat, legszebbet és legujabbat nyújtják.

Kérjen ingyen mintát és árjegyzéket.



MUSCHONG-LUGOJ BANAT.

SPORT KÖZLÖNY

Jelentős programot bonyolít le az aradi másodosztályú válogatott csapat Erdély különböző városaiban fognak szerepelni az aradi másodosztályú válogatottak

Az aradkerületi bajnokság másodosztá-
lyában is igen fejlett futballt játszanak a csa-
patok és egy válogatott együttes, amely a má-
sodosztályú egyesületek legjobbait tartalmazza,
egyes elsőosztályú klubokkal egyenrangú já-
tékerőt képvisel. Még a szezon megkezdése
előtt felmerült az a terv, hogy a másodosztá-
lyú válogatott csapat részére Erdély kisebb
sportcentrumaiban mérkőzéseket fognak le-
kötni és ez az életrevaló idea most kezd a
megvalósulás stádiumába átmenni. A szövets-
ség ugyanis előrehaladott tárgyalásokat foly-
tat Salonta, Petrosani, Lupeni, Deva, Alba-
lulia, valamint Jimbolia vezető klubjaival a
másodosztályú válogatott plesszirozása vé-
gett és miután valószínű, hogy a tárgyalások
nagy része eredményes is lesz, a nyári szezon
folyamán pompás programot bonyolíthat le
a másodosztályú válogatott.

A válogatott csapat összeállítása nem
könnyű feladat és az eredményes szereplésnek
egyik előfeltétele az, hogy összeszokott csa-
pat játszon az egyes mérkőzéseken. Ezt célöz-
za a szövetség azon intézkedése, amely a jö-
vő hétre triált lív egybe és már most meg fog-
ják állapítani azt a keretet, amelyből a váloga-
tott csapat összetevődni fog. A triál napja még
bizonytalan, de a meghívott játékosokat már
kijelölte a szövetség és ezek a következők:

Intelegerea (Egyetértés): Kéri, Farkas
I., Farkas II., Merkli.

Victoria: Pécskai, Szabó Kormá-
nyos II.

Szörme-bundák, téli kabátok
nyári gondozását, felelősség mellett
vállalja:

ZIMMERMANN szücs,
Str. Bucur 5. (König és Lázár mellett). 1500

Titanus: Lengyel II., Dragan, Nemes.
Crisana: Koós, Crisan, Moisa.
Frontiera: Morar, Ciupuliga, Gher-
man, Teucean II.

Banatul: Schmith I., Morschl.

Vulturul: Pielu III., Moldovan.

AVMSE: Márton.

Virtutea: Igrisan.

Astra: Medve.

Juventus: Farkas.

Az alkerületi szövetség keddi ülésén fogja
közölni az érdekelt egyesületekkel a triál pon-
tos terminusát.

O Országos kerékpáros távverseny Arad-Timi-
soara között. Április 29-én rendezik az aradi „Meteor”
kerékpárklub hagyományos versenyét, amelyen első
izben vesznek részt regáti versenyzők. A versenyben
csakis igazolt FRC-versenyzők indulnak. Start a Glo-
ria-pálya előtt, cél Timisoarán a kadettiskolánál.

O Az aradi „Meteor” kerékpárklub 28-án, este 9
órákor rendezik szezonnyitó bankettjét az Iparos Ott-
honban. Vendégeket szívesen lát a vezetőség. Előjegy-
zések Ordelt László drogériában és a „Meteor” áru-
házban, Str. Metianu.

O Fémipariskola-Jegyzők 8:0 (1:0). A
Felső Fa- és Fémipariskola csapata gólzónnel
győzött a gyenge játékot mutató Jegyzők csa-
pata ellen. A szakiskolások tíz emberrel kezd-
tek, de a második félidőben kiegészült csa-
pattal egymásután könnyedén szereztek góljai-
kat. Góllövők: Bianu (3), Giulan (2), Georges-
cu (2) és Csányi I.

FASOR SZANATORIUM

BUDAPEST, VII., VILMA KIRÁLYNŐ-UT 9.
SEBESZET, BELGYÓGYÁSZAT, SZÜLÉ-
SZET, NOGYÓGYÁSZAT, IDEGOSZTÁLY
Oleőbb, mint bármely klinika, vagy közkr-
taz különosztója. NAPI-ELLÁTÁS 10 PENGOTOL
Kórházi pauszálárak idegbesetésegek ese-
tőben, továbbá szüléseknél. 252

Vasárnap: UDR—AMEFA (AMTE),
hétfőn: Arad—Lugoj a főmérkőzés

Csonka elsőosztályú és teljes másodosztályú
bajnoki programot bonyolítanak le vasárnap

A vasárnap—hétfői kettős ünnep gazdag
futballprogrammal kedveskedik a sporttelep-
et látogató közönségnek. Vasárnap és hétfőn
a Gloria-CFR pálya lesz a nagyszabású sport-
események színhelye. Vasárnap az UDR és
AMEFA (AMTE) csapatai játszanak főmérkő-
zést, barátságos jelleggel, előzőleg pedig két
elsőosztályú bajnoki meccs és pedig a Hakoah
—Unirea, valamint a derbijellegű CAA (AAC)
—SGA (ATE) kerülnek lejátszásra. A harma-
dik elsőosztályú meccset a Tricolor-pályán
vivja a házigazda az Olimpia-PTT együttesé-
vel. A Transylvania—Soimi-CFR mérkőzés
elmarad. Hétfőn Lugoj válogatott csapata méri
össze erejét az aradi reprezentatív csapattal,
előzőleg pedig a Victoria—Virtutea csapatai
meccselnek, valamint a sportújságírók mér-
kőznek az orvosokkal. A vasárnapi kiegészítő
műsort a másodosztályú bajnoki, ifjúsági és
szövetségi díjmérkőzések adják. A részletes
bíródelegálás a következő:

Vasárnap:

Gloria-pálya: 8.15 óra: Astra ifj.—
Fortuna ifjúsági, bíró: Ujj. 10.00 óra: Astra—
Crisana, bíró: Polareczky, határbíró: Ujj.
10.30 óra: Hakoah—Unirea, bíró: Darázs, ha-
tárbírók: Procopie és Karlich. 15.15 óra: SGA
(ATE)—CAA (AAC), bíró: Burdán, határbírók:
Radulescu és Sasu. 17.15 óra: AMEFA (AMTE)
—UDR, bíró: Macean, határbírók: Pfeiffer és
Probst.

Tricolor-pálya: 13.30 óra: Olimpia
ifj.—Tricolor ifjúsági, bíró: Staicu. 15.15 óra:
Olimpia II.—Tricolor II., bíró: Morócz. 16.45
óra: Olimpia—Tricolor, bíró: Kalmár, határ-
bírók: Vidák és Morócz.

AMEFA (AMTE)-pálya: 9.00 óra: Ha-
koah ifj.—AMEFA (AMTE) ifjúsági, bíró: Vos-
tinár. 11.00 óra: Hakoah II.—AMEFA (AMTE)
II., bíró: Chiral.

CAA (AAC)-pálya: 15.00 óra: CAA
(AAC) II.—Fortuna II., bíró: Vecsernyés. 17.00
óra: CAR (RAC)—Fortuna, bíró: Karlich, ha-
tárbíró: Vecsernyés.

Banatul-pálya: 17.00 óra: Banatul—
Patria, bíró: Marita, határbíró: Varga.

Vulturul-pálya: 17.00 óra: Vulturul
Victoria, bíró: Ciungan, határbíró: Gábor.

Intelegerea (Egyetértés)-pálya:
17.00 óra: Intelegerea (Egyetértés)—AVMSE,
bíró: Gencsi, határbíró: Ipsilanti.

Soimi-CFR-pálya: 9.00 óra: Soimi-
CFR ifj.—Intelegerea (Egyetértés) ifjúsági,
bíró: Fock.

Virtutea-pálya: 16.00 óra: Juventus
—Virtutea, bíró: Ardelcan.

Frontiera-pálya: 16.00 óra: Titanus
—Frontiera, bíró: Ciorogariu.

Hétfőn:

Gloria-pálya: 15.00 óra: Victoria—
Virtutea, bíró: Ipsilanti, határbíró: Fock. 17.00
óra: Lugoj—Arad válogatott, bíró: Vladovici,
határbírók: Pfeiffer és Goicea.

O Megyei tisztviselők csapata mérkőzött
az ügyvédekkel, eredmény 3:3 (2:0). A bíró
Vulpe prefekturái igazgató, aki a megyei tiszt-
viselők csapatára nagyon vigyázott.



A világ legjobb

kerékpárjai



kedvező részletfizetésre kaphatók.

Szenzációs olcsó gummi árak.

10 vezető márká nagy választékban.

Gyermekkoscsik olcsó áron kaphatók

Hammer Zsigmond & Fia

Bul. Regele Ferdinand 27.

1182

Ha náthaláz uralkodik



Állandóan ki van téve a fertőzés veszélyének, akár az uccára megy ki, akár bárhol találkozik emberekkel. — Tehát legyen orvos, fertőtlenítse légzőszerveit Panflavin-pasztilákkal, mert a náthalásnak gyakran igen súlyos következményei vannak.

Panflavin
pasztilák

Ujabb feljelentések Herzog Sándor ellen

Több aradi ügyvédet károsított meg

A közeljövőben kerül ismét bíróság elé Herzog Sándor volt aradi pénzügynök, akit — mint megirtuk — legutóbb egy évi börtönre ítélték és nyomban le is tartóztatták, mert többszáz ezer lejjel károsított meg több aradmegyei gazdálkodót. Herzog ellen újabb bünvádi feljelentések történtek, több aradi ügyvéd tett ellene csalás címén feljelentést, mert százezrekre menő összeggel károsította meg őket. Az ügyekben hamarosan befejezést nyer a büntügyi vizsgálat és Herzognak ismét az aradi törvényszék elé kell állnia.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Pótszakvéleményt kértek a külföldi pénzügyi szakértőktől, de azok nem teljesítették a kívánságot

A hitelezők megbizottjai közel két milliárd lejes transferálást kívánnak — A kormány képviselői csak egy milliárd lejt ajánlanak —

Az Argus jelentése szerint a párisi pénzügyi tárgyalások mostanig semmit sem haladtak előre. A külföldi hitelezők megbizottjai a leghatározottabban kijelentették, hogy ők a pénzügyi szakértők megállapításait teljesen elfogadják és annyi törlesztést kívánnak Romániától, amennyit a szakértők javasoltak.

— Annak idején — szól a külföldi hitelezők nyilatkozata — köztünk és a román kormány között megállapodás jött létre, hogy pártatlan szakértők állapítsák meg Románia fizetési és deviza transferáló képességét. A szakértők megállapították, hogy a román kincstár teljes fizetési képessége két milliárd 400 millió és 2 milliárd 900 millió lej között mozog, de devizákban való fizetési (transferáló) képessége megközelíti a két milliárd lej értéket, tehát mi ez utóbbihoz ragaszkodunk.

A Tatarescu-kormány megbizottjai ezzel szemben nyomatékosan hangsúlyozták, hogy a pártatlan szakértők jelentése szerint „nekik nem volt annyi idejük, hogy Románia pénzügyi helyzetét teljesen megállapíthassák”, tehát az ő javaslatuk nem fogadható el. A kormány egy milliárd lej ér-

tékü deviza átutalását vállalja az 1934—35-ös állami évben, de ennél többet nem tehet.

Egyébként a romániai delegátusok felkérték Francois Richard és G. Brucus szakértőket, hogy véleményüket újból vizsgálják felül a legújabb bucuresti-i pénzügyi statisztikai adatok figyelembevételével. Zeuceanu a román delegáció elnöke még azt kívánja, hogy pótszakvéleményt adjanak, vagy változtassák meg eddigi jelentésüket, de ezt a szakértők nem fogadták el. Emiatt tegnapig szüneteltek a tárgyalások, mert Bucurestiből új utasításokat várnak és addig csak magántárgyalásokat folytatnak, amelyen elég kedvező vélemény alakult ki.

ASTRA KÖZMÉNYELÉSI INTÉZET

Budapest, VI., Teréz-körút 15., I. 1.

(Kék Egér-ház). Tel. 105—73.

Vezető: Dr. med. Keszthelyiné és Baaden Vilma. szőrszál-, szemölcs-, szeplő végleges nyomtalan eltávolítása.

Modern szépségápolás.

Tanítványok hathetes szaktanfolyama. 155

Erősen kritizálják a banktörvény-javaslatot

A közép- és kisbankok egyesületeinek szövetsége alkotmányellenesnek tartja a tervezetet — A szenátus jogi bizottsága elfogadta a váltó- és csekk törvényt — Birói ítélet nélkül is végrehajtható lesz a váltó

Mint Bucurestiből jelentik: a szenátus jogügyi bizottsága tegnap kezdte tárgyalni a pénzügyi, valamint a csekk és váltótörvény tervezeteket. Számos felszólalás hangzott el, amelyet kifogásoltak, hogy a javaslat nem respektálja a kis és közép bankok multban szerzett jogait és olyan szigorú ellenőrzés alá helyezi ezeket az intézeteket, hogy többen kénytelenek lesznek felszámolni. A bizottság számos tagja úgy nyilatkozott, hogy a tervezet sérti a kereskedelmi kezdeményezést (iniciatívát), amelyet pedig az alkotmány is véd. A banktörvénytervezetet a bizottság még nem tárgyalta le.

Ugyancsak a tegnapi ülésen behatóan foglalkoztak a váltó és csekk törvény javaslattal, amelynek néhány szakasza körül igen hosszú vita fejlődött ki. Elvileg elfogadták azt a paragrafust is, hogy a váltót végrehajtási jelleggel ruházzák fel, tehát az a jövőben birói ítélet nélkül nyomban végrehajtható. A részletekre nézve még nem ala-

kult ki egyöntetű állásfoglalás.

A B. U. R. név alatt tömörült 6-királyságbeli kis és közép bankok egyesületeinek szövetsége ugyancsak tegnapi gyűlésén tárgyalta a banktörvénytervezetet. Szenvedélyes felszólalások hangzottak el azért, mert a törvényjavaslat benyújtása előtt nem kérték ki a fenti szövetség véleményét. Emlékiratot készítettek, amelyben tiltakoznak a javaslat ellen és számos proposíciót terjesztenek elő annak megváltoztatására. Például magasnak tartják a fővárosi intézetek számára a 40 millió lejes, a vidékieknek pedig a 10 millió lejes kötelező alaptőkét. Szerintük nem alkotmányos a tervezet 61. paragrafusa, amely sérti a kis- és középbankok szerzett jogait, tehát annak visszavonása elengedhetetlen. A memorandum önkényesnek tartja a legfőbb banktanács összetételét, mert a pénzügytervezetet képviselő három tagot nem szabad kinévezni, hanem őket a bankok választják meg. Helytelennek tartják a bankok kötelező fuzióját.

Féláru jeggyel utazhat PESTRE,

de az is megtérül, ha

Holzer

női divatházában

BUDAPEST,

IV., Váci-uca 26.

szerzi be

tavaszi kabát és ruha

szükségletét.

155

= Szombaton is esett a dollár és a márka. Zürichi hivatalos tőzsdejelentés: Bucuresti 3.05, Berlin 121.25 (30 ponttal esett), New-York 3.05 és háromnegyed (három ponttal esett), London 15.83, Páris 20.38, Milánó 26.25, Prága 12.84, Belgrád 7, Bécs 73.27 (magánkursus 6.90).

= KEDDEN, 24-ÉN KEZDIK FIZETNI AZ ARADI ÁLLAMI NYUGDIJASOKAT. Az aradi állami nyugdíjpénztár közli az alábbi nyugdíjfizetési programot: Április 24-én, kedden a katonatisztek és özvegyeik, valamint a polgári nyugdíjasok M. N. O. kezdőbetűkkel, 25-én, szerdán P. R. S. T. 26-án, csütörtökön U. V. Z. A. B. C. 27-én, pénteken D. E. F. G. H. és végül 28-án, szombaton I. J. K. L. kezdőbetűsök veszik fel áprilisi nyugdíjukat.

= Aradváros interimbizottságának legutóbbi ülésén számos figyelemreméltó közgazdasági ügyvel foglalkozott a városvezetés. A szentleányfalvai tejarusok például azal a kérelemmel fordultak a bizottsághoz, hogy utadójukat mérsékeljék, mert hiszen nem szekereken szállítják Aradra minden nap a tejet, s így teljesítményük, kereskedelmi szervezetük korántsem bírja el a magas városi közvámot. A városvezetés indokoltnak találta a szentleányfalvai tejarusok kérelmét és kimondotta, hogy a szentleányfalvaiak az általuk behozott tejmenyiség napi arányában kötelesek taksát fizetni. A minimális tejmenyiségig, husz liter után 2 lej, negyven liter után 4 lej vámot fizetnek mindössze naponként. — A Corso-mozi igazgatósága kérte 60.000 lejes városi taksájuk összegének mérséklését. A városvezetés méltányosnak találva a kérelmet, 15 ezer lejjel szállította le a Corso-mozi tartozását. — Feltűnést keltő szakörökben, hogy a város, saját elhatározásából, megváltoztatta a Neptun-strandfürdő vendéglőjének igénybevételére hirdetett árjelítésének eredményét, amelynek nyertese Pfersch y József vendéglős lett. Tekintettel arra a körülményre, hogy a pályázat lezárása után Engländer Fülöp, az eddigi bérlő, 5000 lejjel nagyobb összegű ajánlatot tett, mint a pályázat nyertese, a városvezetés a bizottsági ülésen úgy döntött, hogy Engländernek adja át ez évben is végérvényesen a Neptun-strand értelmének és büffetjének bérletét, amelyért így 71.500 lejt fog fizetni.

Gépszijak,

gépszij crouponok, varrószijak legolcsóbban, legjobb minőségben

Succ. Alexandru Markovits

bőrnagykereskedésben,
a De.mata Művek R. T. lerakata
ARAD, Piata Avram Iancu. 16:9

Budapesti Nemzetközi Vásárigazolványok

és féláru vasuti jegy már kapható

Sándor Menetjegyirodában a megyei prefekturával szemben. 1029

Utazás első napja: április 27. péntek.

Betegség és gyógyszer



A húgysav megrövidíti az életet, a modern életmód pedig elősegíti a húgysavképződést.

A szervezetben jelenlévő húgysav idézi elő a köszvényes állapotot, amely valósággal veszedelmet jelent az egészségre. Mindazok, akik erre a betegségre hajlamosak: az ülő életmódot élők, a köszvényesek utódai, a túl kövér emberek, stb. a húgysavképződés következtében állandó betegeskedésről panaszkodnak. Franciaországban és más államokban kiváló orvosok tudományos írásaikban rámutattak arra, hogy a húgysav vértanui részére az egészség kulcsa az URODONAL, mert ez valósággal kitisztítja a vésőt és meglepő eredménnyel gyógyítja a köszvényt, reumát, idegzsábat, farzsábat (ischias) és az elhízást. Az

URODONAL

azáltal gyógyítja ilyen eredménnyel a köszvényt, reumát, idegzsábat, farzsábat és az elhízást, hogy feloldja a húgysavat

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Az otthon kultusza és a női divatok a budapesti Nemzetközi Mintavásáron

Április 28-tól kezdve érvényes a vásár 50 százalékos utazási kedvezménye — Román-magyar gazdasági megbeszélések a vásár tartama alatt — Külön színház a vásáron

(Budapesti tudósítónktól.) Május 4-én nyílik meg a Budapesti Nemzetközi Vásár. A legszelebb körökben megindult már az érdeklődés. A külföldről 14 külön vonat érkezését jelentették. A vásár képviselői sorozatosan jelentik, hogy a vásárigazolvány már fogytán, pótküldeményeket kérnek. Sok oka van ennek a felfokozott érdeklődésnek. Javult a gazdasági helyzet. Olcsóbb lett a magyar piac árszínvonala. Már április 28-án kezdődik és május 22-ig tart a vásárigazolvány által nyújtott 50%-os utazási kedvezmény és vízummentesség. Ugyanerre az időre szól az a számtalan egyéb kedvezmény, amelyben a vásárigazolvány birtokosai részesülnek.

E nagyértékű előnyökön kívül magyarozza a fokozott érdeklődést a vásár kereteinek hatalmas megnövekedése. A vásáron ez évben több mint 1500 kiállító vesz részt. A vásár területe közel 70 katasztrális hold, a pavilonokkal beépített terület pedig több, mint 30.000 m². A vásáron Olaszország, Románia, Bulgária, Ausztria, a Balti-államok és Franciaország mellett felvonul az egész magyar ipar, a kisipar és a mezőgazdaság.

A vásár tartama alatt folynak le Budpesten a román-magyar gazdasági megbeszélések, valamint az olasz-magyar, a török-magyar, a bolgár-magyar, az osztrák-magyar gazdasági kongresszus és ekkor rendezi meg a Királyi Magyar Automobil Club nemzetközi autó- és sporthetét, amelyen számos nemzetközi versenyző vesz részt. Ugyanekkor tartják a nemzetközi galamblovó versenyeket is, az Operaházban Gigli énekel, a színházak ünnepi előadásokat rendeznek, a gyógyintézetek pedig kedvezményes fürdőkurákra adnak alkalmat.

A vásár vezetősége ez évben különös súlyt helyezett arra, hogy a vásár látogatását a hölgyközönség szempontjából is érdekessé tegye. A vásár egyik legnagyobb csoportja a *butorcsoport*, mely a fehérbutortól a műbutorig magában foglalja mindent, ami kellemessé és meleggé teszi az otthonot. A butorkiállításához csatlakozik a házi- és

népipar, valamint az iparművészet bemutatója. Érdekesnek ígérik a *gyermek-csoport* is, amely a gyermek öltöztetéséhez, neveléséhez, higiéniájához szükséges modern kelleket tartalmazza. A külföldi és belföldi női közönség érdeklődésének központjában mégis a *textilipar* kiállítása fog állani, mely ezuttal két részből áll: a gyárak anyagbemutatójából és a *divatrevü*ből. Londoni mintára épült külön színházat létesített e célra a vásár. Több mint 200 modell mutatja itt be naponta 6 előadásban a női divat minden változatát.

= Ebben az évben is megmarad az 5 százalékos adókedvezmény. A pénzügyminisztérium a parlament elé terjesztette az adók behajtásáról szóló új törvényjavaslatot, amelyvel egyszerűsíti az adóinkasszálat. Felszólítást ezután csak egyszer küldenek évente s azt a végrehajtók kézbesítik, falvakban pedig kifizetésre követi. Az ennél nagyobb adók miatt előbb foglalnak és 25 nap múlva árverést tarthatnak. Azok, akik az első évnegyed első felében kifizették adójukat, most is 5 százalékos kedvezményben részesülnek. Az adó késedelmi 13 százalékot 1 százalékra szállították le, de minden negyedévben újabb 2-2 percenttel emelik, ha az adózó nem fizet, s ez a növekedés egy év alatt 7 százalékig emelkedhetik.

= Meghívás. Az Aradi Kereskedelmi Testület tagjait tisztelettel kérem, sziveskedjenek a ma délelőtt feltizenkét órakor megtartandó rendes évi közgyűlésen lehetőleg pontosan és teljes számmal megjelenni. A közgyűlésen három évre új tisztikart és elnökséget választ. A közgyűlésen szövetségünk vezetősége is részt vesz és ez annak országos jelentőségét ad. D o m á n Sándor, elnök.

A szárazság miatt gyöngék a terméskilálások Arad-megyében

Az aradi Mezőgazdasági Kamara vezetősége behatóan foglalkozik a vetések helyzetének tanulmányozásával és azokkal az intézkedésekkel, amelyek ezzel kapcsolatban szükségessé válnak, elsősorban az ez évi termés értékesítésének tekintetében. A szárazság, amely már közel két hónapja tart s amely országos jellegű, veszélyezteti úgy az őszi, mint a tavaszi vetést.

A buza, amely részint az egerek elszaporodása és pusztítása következtében, részint pedig a késői vetés miatt, nem eléggé sűrűn kelt ki, a nagy szárazság miatt nem sarjadzott és sárgás, satnya, úgy, hogy jó termésről alig lehet szó Arad-megyében és közepes termés is csak úgy várható, ha a földek hamarosan egy kiadós és országos jellegű bő esőt kapnak.

Az őszi rozs gyenge és jó termés már csak azért sem remélhető, mert az őszi rozs hamarosan szárba megy és így — mivel a szárazság miatt nem sarjadzott — a *termés csak gyenge lehet*. A tavaszi vetések: a zab, árpa, búkköny, szintén esőt kívánnak, ugyancsak a répa és az egyéb takarmányok is. A tengeri vetése most folyik és tekintettel arra, hogy a mag száraz földre kerül, gyors és kiadós esőre lenne szükség, hogy kikelhessen. A legelők is gyöngék és a kaszálók az esőhiány következtében szintén nem kecsegtetnek reménnyel. Ez kihatással lesz az állatexportra és főképpen az élőállat-árak alakulására.

Ami a tengeri vetését illeti, az aradi Mezőgazdasági Kamara eddig 7-8 vagon olcsó magvat osztott ki. A hegyes vidéken cinquantin és „Várad”, az alföldön pedig „lófogu”-tengeri került kiosztásra.

Újabb haladás a cserépipar terén

A belföldi nagyipar sorában kétségtelenül előkelő helyet foglalnak el a lugosi MUSCHONG cserépgyárak, amelyek céltudatos alapításuk és jelenlegi vezetőségének munkássága folytán az ország határain túl is a legjobb hírnévnek örvendenek.

Bulgária és Törökország voltak vevői elsőrendű gyártmányaiknak, különösen azonban hazánk az, ahol mindenütt

a páratlanul szép és élénk piros hornyolt cserepek és hódfarku cserepek legnagyobb mértékben megelégedett vevőit találjuk.

A MUSCHONG gyárak mindenkor szívükön is viselték a belföldi fogyasztók igényeinek kielégítését és ezért

természetes is volt, hogy az *Oficiul National al Colonizării* immár 8 éven át cserépszükségletének 75 százalékát ezen gyáraknál fedezi

és szívesen látványt nyújtanak a dobudzsai kolonisták háztetői, egész falvak vannak itt a szép piros MUSCHONG-cseréppel fedve.

60 év telt el azóta, hogy Lugoson gyárak alapjait lefektették és 10 év MUSCHONG JAKAB halála óta — zseniális felépítője a zombolyai Bohngyáraknak, ahol 1908-ig mint társtulajdonos működött — aki saját üzemeit modernizálta és tehetségével, szorgalmával, valamint szilárd akaraterejével oly mértékben tudta fejleszteni, hogy azok immár az új vezetőség 10 éves munkásságával, annak szakképzettség és kereskedelmi korrektsége által a teljes kifejlődés fokára emelkedtek.

Az általánosan ismert 253-as *duplahornyolt „ELEFÁNT”* védjegyű fedőcserepen, hódfarku cserépen, nyersfali-téglán és a különböző különlegességeken, mint válaszfaltéglákon, sejtrendszerű építőtéglákon, stb. kívül a jelenlegi vezetőség évek során végzett kísérletek eredményeként egy új

duplahornyolt „ELEFÁNT” védjegyű szabadalmazott 333-as számú fedőcserepet hozott forgalomba, amely a maga nemében a legtökéletesebb fedési módot nyújtja

azért, mert ezen cserépnek nemcsak hosszanti duplahornyai vannak, hanem keresztirányban is és ezek segítségével ugyiszólván légmentes fedési lehetőség van megadva.

A MUSCHONG gyárak ezen új cserepére szabadalmi jogot kaptak a 354-es számú 1934. február 13-iki királyi dekrétum alapján, amely a Mon. Of. 1934. február 28-iki 49-es számában történt közlése alapján jogérvényesen kihirdetve lett.

Mindebből kívánjuk, hogy a mostani vezetőség át van hatva attól, hogy az előzők hagyatékát tiszteletben tartva és az építőipar követelményeinek a mai kornak megfelelően mindenkor és mindenben eleget tegyen.

Auto felszerelési tárgyak,

lámpák, órák,
irányjelzők,
dászlógyak

50%

engedménnyel
szerezhető be.

Kálmán A. Részvénytársaság, Arad

Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és zárt butorszallító kocsikkal felelősség mellett pontosan és olcsón teljesít:

Éliás Lipót Fia szállítók

Arad. Str. Eminescu (Deák F.-u.) 16. Telefon 250 sz.

1366

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, ÁPRILIS 22.

Bucuresti. 10: Istentisztelet a székesegyházból. 11.45: Egyházi zene lemezek. 12: Rádiózenekar. 13: Lemezek. 13.15: Rádiózenekar. Strauss O.: A hindu özvegy, egyv. Waktteufel: Aranyos, keringő. Paschil: Románia virágai, egyveleg. Brandtner: Eppler induló. 14.20: Könnyű lemezek. 18: Délutáni zene. 20.20: Lemezek. 21: Costinescu Evantia énekel. Händel: Rinaldo, ária. Mozart: Figaro, ária. Szomorú ének. Orgonavirágzás. Bizet: Carmen, ária. 22.20: Rádiózenekar. Pesse: Burleszk-nyitány. Bortkiewicz: Keleti szvit. Ketelbey: Egy perzsavásáron. Frederiksen: Balettjelenetek. Eilenberg: Spanyol szerenád. 23.15: Rádiózenekar. Wieniawski: Moszkvai emlékek. Offenbach: Az ezredobos leánya, egyveleg. Fucsik: Tavaszi üzenet, keringő. Dinicu: Kárpáti kúrt, román egyveleg. — Budapest I. 10.15: Hírek. 11—11.55: Református istentisztelet. 12—12.55: Róm. kath. istentisztelet. 13: Közvetítés gróf Tisza István szobrának leleplezési ünnepségéről. 14: Budapesti Hangverseny Zenekar. 15: Hanglemezek. 16.45: Az 1. honvédgyalogezred zenekara. 18.30: A Ferencváros—Ujpest bajnoki labdarugómérkőzés második félidejének közvetítése. 19.30: Budapesti Koncert Szalonzenekar. 19.50: A rádió júli. tárgysorozatának ismertetése. 20.30: „Városkép” 21: Magyar nóták. Előadja: Margittay Margit és László Imre. Kiséri Veres Lajos és cigányzenekara. 22.30: Hírek, sporteredmények. 23: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Utána: Heinemann Sándor jazz-zenekarának műsora. — Bécs. 9: Ébresztő, torna. 9.25: Lemezek. 10.55: Istentisztelet. 12.20: A szimfonikusok Benesch Senta csellóművésznővel. 13.25: Rádiózenekar. 16.30: A Kolbe—Jöllig vonósnégyes játéka. 18: Rádiózenekar a Tiroli-ferfinégyessel. 21.05: Holtzer és Sachs: Jazz és szerelem, népszimnű dalokkal. Reif Walter zenéjével. 23.05: Jaritz-jazz Petrov Emil énekével, utána hírek. — Belgrád. 10.30: Istentisztelet a székesegyházból. 12: Népdalok lemezek. 13.15: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok zenekarral. 16: Lemezek. 17.30: Mitrovics Boldizsár délszláv dalokat énekel. 18: Tánclemezek. 21: Mozart: Klarinét-, brácsa- és zongoratrió. 21.40: Rádiózenekar. 23: Tánczene. Leipzig. 13: SA fuvózenekar Drezdából. 15.35: Caruso-lemezek. 16.15: Halle mandolinzenekar. 17: Szimfonikusok. 18.45: Schubert: F-dur nyolcas. 20.15: Különböző nemzetek diákdalai. 21.20: Nagy táncest. 23: Hírek. — Milano. 12: Istentisztelet Firenzéből. 13: Evangélium-magyarázat. 13.30: Lemezek. 14: Művészlemezek. 17: Lemezek. 18: Szórakoztató zene. 21.10: Reklámhangverseny. 22: Shakespeare-est. — Pozsony. 11.20: Lemezek. 13.15: A zenekar tarka hangversenye. 19.15: Magyar műsor. 23.20: Magyar hírek.

HÉTFŐ, ÁPRILIS 23.

Bucuresti. 13: Lemezek. 14.20: Könnyű lemezek. 18: Theodorescu-négyes. Olazunov: Szláv vonósnégyes. 18.30: Teofanescu énekes daltája. 19.15: Tzurcanu fuvolaművész játéka. Gaubert: Ábránd. Elinecu: Román elégia. Mozart: Menüett. 20.45: Botez Titti énekel. 20.20: Lemezek. 21: Rádiózenekar. 22: Rádió-

zenekar. 23: Zene vendéglőből. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasások. Közben: Hanglemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Az államrendőrség fuvózenekara. 14.30: Rigó Jancsi és cigányzenekara. 16.30: A rádió táncféltára. „Kábel a tenger alatt”. 17: Asszonyok tanácsadója. 18: Uray Margit magyar nótákat zongorázik. 18.30: Sásdi Sándor elbeszélése. 19: Fejes János szalonzenekarának műsora. 19.30: Német nyelvoktatás. 20: L. kácsné Sebeők Mária énekel zongorakísérettel. 20.30: „Vidám muzsikustörténetek”. Kihán Zoltán csevegése, hanglemezekkel. 21: A Filharmoniai Társaság rendkívüli hangversenyének közvetítése. 23.40: Pertis Pali és cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 13: Rádiózenekar. 14.10: A zene folytatása. 17.50: Rádiózenekar. 18.40: Az osztrák művészetéből. 19.30: Időszerű anyag. 19.55: Mozart: Figaró házassága, 4 felvonásos vig-opera, az Operaházból. 23.15: Tánclemezek. Belgrád. 12: Lemezek. 13.05: Rádiózenekar. 17.30: Lemezek. 18: Rádiózenekar. 18.30: Népdalok zenekarra. 20: A Mihajlovs-nővérek zongora- és hegedűversenye. 21: Opera a zágrábi színházból. — Kassa. 13.35: A 32. gyalogezred zenekara. 14.35: Magyar hírek. 14.40: Lemezek. 17: Lemezek. 17.30: Danyi Pali és cigányzenekara. 18.30: Lemezek. 18.35: Klófanda Z operettekből énekel. 19.20: Lemezek. 20: Magyar hírek, lemezek. — Königsberg. 12.30—14: Hamburg. 14.05—14.40: Virágokról szóló zene lemezek. 17: Kis rádiózenekar. 19.25: Hangverseny négy csellón. 20.30: Speckner csembalóművész játéka. 21.15: Berlin. 22.15: Hangképsor zenével. Utána: Berlin. — Milano. 12.15: Ambrosiano-ötös. 13.30: Lemezek. 14—15.15: Vegyes zene. Közben 14.30: Lemezek. 18.10: Lemezek. 20.10: Lemezek. 22: Standard-zenekar. 23: Vigjáték. Utána lemezek. 24: Hírek. — Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 12.05: Magyar iskolai rádió. 12.35: Lemezek. 13.10: Lemezek. 13.35: Déli zene. 14.45: Német és magyar hírek. 18.50: Orliks zongoraművész játéka. 19.15: Magyar műsor. 21: Schrammzene. — Varsó. 13.05: Lemezek. 16.35: Könnyű zene. 16.35: Staniewicz zongoraművész játéka. 18: Benoni Szezgusz énekel. 19.10: Könnyű zene. 21.02: Könnyű zene Terné énekesnővel. 23: Könnyű- és tánczene.

Szörme bundák, téli-kabátok nyári gondozását

szakszerűen, villanyerőre berendezett porológéppel, felelősség mellett vállalja

ENGELHARDT FERENC szűcs
Str. Eminescu 1. Vadászúrt-szálló épület. 1280
Ezüstrókéák érkeztek

KEDD, ÁPRILIS 24.

Bucuresti. 13: Lemezek. 14.20: Könnyű lemezek. 18: Zenekar. 20.20: Lemezek. 21: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. Fauré: Pelleas és Melisande. Schumann: A-moll zongravarseny (Cocorascu Magda). 22: Rádiózenekar. Grieg: Norvég táncok. Borodin: Igor, táncok. Strauss R.: Rózsálovag, keringő. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasások. Közben: Hanglemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Hanglemezek. 14.30: Kovács Margit



„OLLA”
propylaktikus készítmény, vegyileg és mikroszkopilag ellenőrizve a lehető legnagyobb garanciát nyújtja.

Ügyeljen az „OLLA” névre!

énekel, Serafini György hegedű, zongorakísérettel. 17: „Pósa bácsi gyermekora”. 18: „Nemzeti kincsek a Széchenyi-könyvtárban”. 18.30: Kiss Lajos és cigányzenekara. 20: Székely Arnold zongorázik. 20.30: „A Budapesti Nemzetközi Vásár jelentőségéről”. 20.50: Két egyfelvonásos. 22: Hírek. 22.20: Hetényi Albert—Buday Dénes—Sebő Miklós triójának műsora. 23.15: Waldbauer—Kerpely vonósnégyes. Utána: Horváth Rezső és cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 13: Paraszti zene lemezek. 13.30: Könnyű lemezek. 14.30: Művészlemezek. 16.40: Könnyű zongoradarabok. 17.10: Rádiózenekar. 18.25: Schwartz-Amelin (szoprán) énekel. 20.25: A Marica grófnőtől a Giudittáig, operettet Sautera (szoprán), Skriwanek (tenor) és a rádiózenekar közreműködésével. 23.15: Kamarazenekar. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 12.50: Harangszó. 13.05: Aranykői zenekar, népdalok. 14.10: Népdalok. 18.15: Hangjáték. 18.45: Tánclemezek. 20.30: Rádiózenekar. Utána tánczene vendéglőből. — Kassa. 11.15: Magyar iskolai rádió. 12.30: Lemezek. 13.35: Rádiózenekar. 14.35: Magyar hírek, lemezek. 17: Lemezek. 17.30: Tamburazene. 19.40: Lukács Lajos dr.: A ház. 20: Magyar hírek, lemezek. — Königsberg. 12.30: Híres tenoristák lemezei. 13: Berlin. 14.05: Vegyes lemezek. 17: Kis rádiózenekar. 19.25: Mozart: Esz-dur fuvós és zongoradűs. 21.15: Keletporosz szerzők szórakoztató művei. 22.15: Cernelius zeneszerző műveiből. 23.30: Argentínai és paraguayi népdalok, közvetítés Buenos-Airesből. — Milano. 12.15—13.45: Lemezek. 14—15.15: Ambrosiana-ötös. 17: Lemezek. 21.05: Lemezek. Csak Trieszt: Kamarazene Zoratti szopránal. 21.45: Mascagni: Si, opera. — Varsó. 13.05: Szalonzene. 16.20: Könnyű lemezek. 17.35: Nahlík: Paderewski játsszik zenei riport Lembergben. 19.10: Dán énekek. 21.02: Borodin: Igor herceg, opera.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel

NYILTTÉB.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget. Tisztelettel értesítem vevőimet, hogy a tulajdonomat képező **SPLENDID-füzőszalont** a Minorita-palotából a Strada Romanului-uccába, a volt Bohus-palotába helyeztem át. A nagyérdemű közönség további pártfogását kérem,
Miklós Józsefné.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk elhunytá felett részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezuton fejezi ki hálás köszönetét a gyászoló Meistrovich-osalád.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejthetetlen emlékü drága jó édesanyánk és nagyanyánk temetésén résztvettek, ravatalára koszorut és csokrot helyeztek s fájdalmunk nehéz óráiban felkerestek, ezuton mondunk hálás köszönetet. A gyászoló Bogsoha-osalád.

Sport-különvonat Budapestre és Wienbe

a budapesti Mintavásár alkalmával.

Indul május 9-én reggel, visszaérkezik május 15-én este.

Részvételi díj: { Budapestig 980.— Lei
Wienig — 2150.— „

utlevél, vizum és vasuti jeggyel együtt.

A jelentkezéshez szükséges: állampolgársági és személyazonossági igazolvány, 3 fénykép és a férfiak részére a katonai igazolvány.

Beiratkozások legkésőbb április 28-ig

a Wagons-Lits Cook Mezetjegyirodában

Arad, Minorita-palota. 1617

